

Električni brezdračni pršilniki

3A9145D

SL

Za prenosno brezdračno pršenje arhitekturnih barv in nanosov. Samo za profesionalno uporabo. Ni odobren za uporabo na lokacijah z eksplozivno atmosfero ali lokacijah, ki so (razvrščene kot) nevarne.

Modeli: 490 XT, 495 XT, 650 XT

Najvišji delovni tlak: 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)

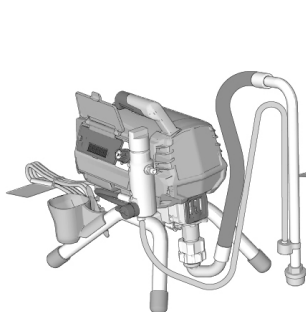
Za informacije o modelu, vključno z odobritvami, si ogledajte stran 4



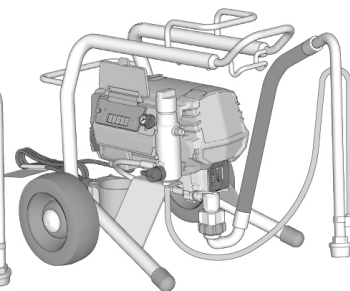
Pomembna varnostna navodila

Še pred začetkom uporabe si preberite vsa opozorila in napotke v teh navodilih, sorodnih priročnikih in na kablu. Spoznajte krmiljenje in upoštevajte pravilno uporabo opreme. Shranite ta navodila.

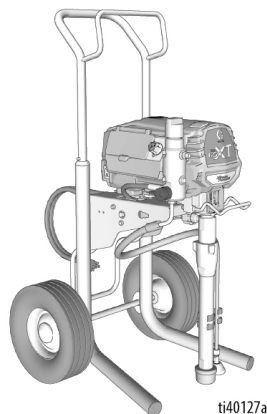
Povezani priročniki	Opis
3A6285	Pištola (Contractor PC)
334599	Črpalka



Ultra 490 XT



Ultra 495 XT



Ultra 650 XT

ti40127a



Uporabljajte le originalne nadomestne dele Graco.

Zaradi uporabe nadomestnih delov, ki niso deli podjetja Graco, lahko pride do razveljavitve garancije.

Vseбина

Prevedeni priročniki	3
Modeli	4
Opozorila	5
Identifikacija sestavnih delov	9
Stoječi modeli	9
Modeli Lo-Boy	10
Modeli Hi-Boy	11
Krmilje in prikazovalnik	12
Ozemljitev	13
Podaljški	13
Vedra	13
Postopek za sprostitvev tlaka	14
Priprava	16
Zagon	19
Delovanje	21
Namestitev pršilne konice	21
Načini delovanja	21
Pršenje	22
Odpravljanje zamašitve pršilne konice	23
Čiščenje	23
Digitalni prikazovalnik	26
Glavni meni delovanja	26
Izbiranje načinov delovanja	27
TurboClean	27
Watchdog	27
Prikaz shranjenih podatkov	28
Umerjanje gumba	29
Umerjanje pretvornika	29
BlueLink® aplikacija	30
Vzdrževanje	31
Reciklaža in odlaganje med odpadke na koncu življenjske dobe	31
Odpravljanje težav	32
Mehanski/tekočinski pretok	32
Električni sistem	34
Ukazna plošča	35
Motor	36
Deli	38
Pripomočki in oznake	48
Sheme električne napeljave	49
110-120V	49
220-240V	50
110V UK	51
Tehnične specifikacije	52
Predlog zakona zvezne države Kalifornija št. 65	53
Standardna garancija podjetja Graco	54
Informacije o podjetju Graco	55

Prevedeni priročniki

Digitalne različice prevedenih priročnikov za ta izdelek so vam na voljo na spletni strani www.graco.com ali prek QR kode, prikazane spodaj pod Povezava do jezikov. Razpoložljivi prevodi in njihove ustrezne številke priročnika Graco so za referenco navedeni tu.








Bolgarščina	3A9137	Korejščina	3A9158
Kitajščina	3A9156	Latvijščina	3A9134
Hrvaščina	3A9141	Litovščina	3A9135
Češčina	3A9142	Norveščina	3A9136
Danščina	3A9143	Poljščina	3A9133
Nizozemščina	3A9140	Portugalščina	3A9130
Slovenščina	3A9095	Romunščina	3A9131
Estonščina	3A9138	Slovaščina	3A9144
Finščina	3A9139	Slovenščina	3A9145
Francoščina	3A9155	Španščina	3A9154
Nemščina	3A9149	Švedščina	3A9150
Grščina	3A9146	Turščina	3A9153
Madžarščina	3A9147		
Japonščina	3A9157		

Povezava do jezikov

Če si želite poiskati prevedene priročnike na spletu, odčitajte kodo QR in si na spletni strani, ki se zatem prikaže, poiščite ustrezen priročnik.



Modeli

Oznaka odobritve	Električne ocene in regije	Model	Stojalo 	Lo-Boy 	Hi-Boy 
	110-120 V 50-60 Hz Severna Amerika	Ultimate™ 490 XT	826284	826285	826286
		Ultra® 490 XT	19D519	19D520	19D521
		Ultimate 495 XT	826287	826288	826289
		Ultra 495 XT	19D522	19D523	19D524
		Ultimate 650 XT		826293	826294
		Ultra 650 XT		20B304	20B305
	220-240 V 50-60 Hz EMEA CEE 7/7	Ultra 490 XT	19D525		19D526
		Ultra 495 XT	19D527		19D528
		Ultra 650 XT			20B308
	100-120 V 50-60 Hz Združeno Kraljestvo CEEFORM	Ultra 495 XT	19D529		19D530
		Ultra 650 XT			20B311
	220-240 V 50-60 Hz Avstralija, Nova Zelandija	Ultra 490 XT	19D531		
		Ultra 495 XT	19D532	19D534	19D533
		Ultra 650 XT		20B327	20B328
	100-120 V 50-60 Hz Japonska, Tajvan	Ultra 490 XT	19D535		
		Ultra 495 XT	19D536		

Opozorila

V nadaljevanju navedena opozorila so namenjena pripravi, uporabi, ozemljitvi, vzdrževanju in popravilu opreme. Klicaj predstavlja splošna opozorila, simbol za nevarnost pa opozarja na nevarnost pri določenem postopku. Ko se ti simboli pojavijo v besedilu priročnika ali na opozorilnih nalepkah, preberite ta opozorila. V besedilu priročnika, kjer je to potrebno, se lahko pojavljajo opozorila in simboli za nevarnost, povezani z izdelkom, ki niso obravnavani v tem razdelku.

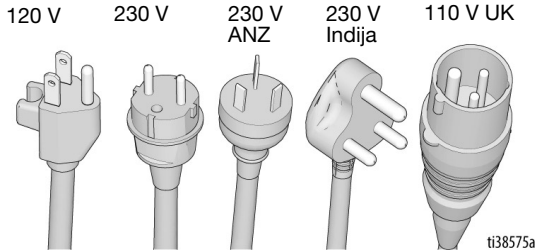
OPOZORILO



OZEMLJITEV

Izdelek morate ozemljiti. Ob kratkem stiku ozemljitev zmanjša tveganje električnega udara, saj predstavlja ubežno žico za električni tok. Ta izdelek je opremljen s kablom z ozemljitveno žico z ustreznim ozemljenim priključkom. Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena skladno z lokalnimi predpisi.

- Nepravilna namestitvev ozemljitvenega vtiča lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- Če je treba kabel ali vtič zamenjati, ne priključite ozemljitvene žice na napajalni terminal.
- Žica z izolacijo, ki je zelene barve z ali brez rumenih prog, je ozemljitvena žica.
- Če navodil za ozemljitev ne razumete v celoti ali pa niste prepričani, če je izdelek pravilno ozemljen, se obrnite na kvalificiranega električarja ali serviserja.
- Ne spreminjajte priloženega vtiča. Če ne gre v vtičnico, naj kvalificiran električar namesti pravo vtičnico.
- Ta izdelek je namenjen uporabi na napeljavah z nominalnim tokom 120 V ali 230 V in ima ozemljitveni vtič, ki je podoben vtiču, prikazanemu na sliki spodaj.



- Izdelek priklopite samo na vtičnico, ki ima enako konfiguracijo kot vtič.
- S tem izdelkom ne uporabljajte adapterja 3-v-2.

Podaljški:

- Uporabite samo 3-žilni podaljšek, ki ima ozemljitveni vtič in vtičnico, ki ustreza vtiču na izdelku.
- Prepričajte se, da podaljšek ni poškodovan.
- Če morate uporabiti podaljšek, uporabite kabel velikosti najmanj 12 AWG (2,5 mm²) za prenos toka, ki ga porablja izdelek.
- Premajhen kabel pomeni znižanje napetosti linije ter izgubo moči in pregrevanje.

OPOZORILO



NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

Vnetljivi hlapi, kot so hlapi topil in barve na delovnem območju, se lahko vžgejo ali eksplodirajo. Za lažje preprečevanje požara in eksplozije:



- Ne pršite vnetljivih ali gorljivih materialov poleg odprtega plamena ali virov vžiga, kot so cigarete, motorji in električna oprema.



- Barva ali topilo, ki teče skozi opremo, lahko povzroči nabiranje statične elektrike. Statična elektrika ustvarja nevarnost požara ali eksplozije v bližini hlapov barv ali topil. Vsi deli pršilnega sistema, vključno s črpalko, sklopom gibkih cevi, pršilno pištolo ter predmeti v območju in v bližini območja pršenja, morajo biti ustrezno ozemljeni, da jih zaščitite pred statično razelektritvijo in iskrami. Uporabite prevodne ali ozemljene visokotlačne cevi za brezračne pršilnike Graco.



- Preverite, ali so vsi vsebniki in zbiralni sistemi ozemljeni, da preprečite statično razelektritev. Ne uporabljajte vložkov za vedra, če niso antistatični ali prevodni.

- Priklopite jih na ozemljene vtičnice in uporabljajte ozemljene podaljške. Ne uporabljajte adapterja 3-v-2.

- Ne uporabljajte barve ali topila s halogeniranimi ogljikovodiki.

- Prostor, v katerem pršite, naj bo dobro prezračen. V prostoru naj kroži veliko svežega zraka.

- Pršilnik ustvarja iskrice. Sklop črpalke vedno hranite v dobro prezračenem prostoru vsaj 6,1 m (20 čevljev) stran od območja pršenja med pršenjem, spiranjem, čiščenjem ali servisiranjem. Ne pršite sklopa črpalke.

- Ne kadite na območju pršenja in ne pršite tam, kjer so prisotne iskre ali ogenj.

- V prostoru, v katerem pršite, ne uporabljajte stikal luči, motorjev ali podobnih izdelkov, ki ustvarjajo iskre.

- Ne vklaplajte ali izklaplajte napajalnih kablov, če so prisotni vnetljivi hlapi.

- Prostor naj bo čist in brez posod z barvami ali topili, brez tekstilnih izdelkov in drugega vnetljivega materiala.

- Seznanite se z vsebino barv in topil, ki jih pršite. Preberite vse varnostne liste in etikete na posodah z barvami in topili. Upoštevajte varnostna navodila proizvajalca barv in topil.

- V delovnem območju imejte delujoč gasilni aparat.

- **Nemudoma zaustavite delovanje v primeru statične iskre ali čim začutite, da vas je streslo.** Opreme ne uporabljajte, dokler ne odkrijete in odpravite težave.



OPOZORILO



NEVARNOST INJICIRANJA SKOZI KOŽO

Visokotlačni curek pršenja lahko v telo vbrizga strupe in povzroči hude telesne poškodbe, zaradi katerih bo mogoče treba amputirati okončino. Če pride do injiciranja, **takoj poiščite zdravniško pomoč.**



- Pištole ne usmerjajte v ljudi ali živali in jih ne pršite.
- Na izpust ne polagajte rok ali drugih delov telesa. Puščanja tako ne poskušajte zaustaviti z deli telesa.



- Vedno uporabljajte varovalo pršilne konice. Ne pršite brez nameščene pršilne konice.
- Uporabljajte pršilne konice Graco.



- Pri čiščenju in zamenjavi pršilnih konic bodite previdni. Če se med pršenjem pršilna konica zamaši, upoštevajte **Postopek za sprostitvev tlaka** za izklop enote in sprostitvev tlaka pred odstranjevanjem pršilne konice za namene čiščenja.



- Oprema vzdržuje tlak, ko je napajanje izklopljeno. Ko enota ni pod nadzorom, je ne puščajte pod napetostjo ali tlakom. Upoštevajte **Postopek za sprostitvev tlaka**, ko oprema ni pod nadzorom ali ko je ne uporabljate ter pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem delov.

- Preverite cevi in dele zaradi morebitnih znakov poškodb. Zamenjajte poškodovane cevi ali dele.
- Ta sistem lahko proizvede tlak 3300 psi. Uporabljajte nadomestne dele ali dodatke Graco, ki imajo naznačeni tlak najmanj 3300 psi.
- Ko ne pršite, vedno aktivirajte zaklep sprožilca. Preverite, ali zaklep sprožilca pravilno deluje.
- Pred upravljanjem enote preverite, ali so vsi priključki varno priključeni.
- Seznanite se s postopkom takojšnjega izklopa orodja in izpuščanja tlaka. Temeljito se seznanite s krmilnimi elementi orodja.



NEVARNOST ZARADI NEPRAVILNE UPORABE OPREME

Nepravilna uporaba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

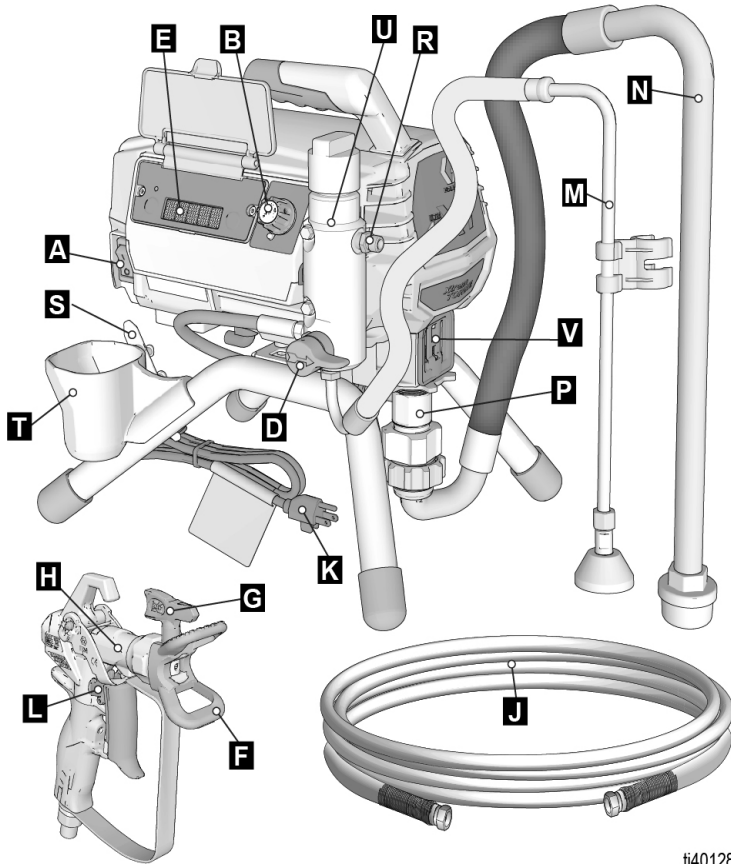
- Med barvanjem vedno uporabljajte primerne rokavice, zaščito za oči in dihalni aparat ali masko.
- Opreme ne uporabljajte oziroma ne pršite v bližini otrok. Otrok nikoli ne spustite v bližino opreme.
- Med uporabo orodja se ne stegujte pretirano oziroma ne stojte na nestabilni površini. Vedno stojte trdno in pazite na ravnotežje.
- Ostanite pozorni in glejte, kdaj delate.
- Enote ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog ali alkohola.
- Ne upogibajte ali krivite cevi preveč.
- Cevi ne izpostavljajte višji temperaturi ali tlaku, kot določa podjetje Graco.
- S cevjo ne vlecite ali dvigujte opreme.
- Ne pršite s cevjo, krajšo od 7,6 m (25 ft).
- Opreme ne spreminjajte ali prilagajajte. Spremembe ali prilagajanja lahko razveljavijo potrdila agencij in predstavljajo varnostna tveganja.
- Prepričajte se, da je vsa oprema preizkušena in odobrena za okolje, v katerem jo uporabljate.

OPOZORILO

 	<p>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA</p> <p>Opremo morate ozemljiti. Neustrezna ozemljitev, priprava ali uporaba sistema lahko povzroči električni udar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite ali odklopite napajalni kabel pred servisiranjem opreme. • Priklopite jo samo na ozemljene električne vtičnice. • Uporabljajte le 3-žilne podaljške. • Prepričajte se, da so ozemljitvene nožice na napajalnih in ozemljitvenih kabljih nepoškodovane. • Ne izpostavljajte dežju. Hranite v zaprtem prostoru. • Pred servisiranjem počakajte pet minut po odklopu napajalnega kabla. • Zamenjavo poškodovanega napajalnega kabla lahko opravi le pooblaščen servisni center.
	<p>NEVARNOST ZARADI ALUMINIJASTIH DELOV POD TLAKOM</p> <p>Uporaba tekočin, ki niso združljive z aluminijem, v opremi pod tlakom lahko povzroči hude kemične reakcije in razpočenje opreme. Če ne upoštevate tega opozorila, lahko pride do smrti, resnih poškodb ali gmotne škode.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne uporabljajte 1,1,1-trikloroetana, metilenklorida, drugih topil iz halogeniranih ogljikovodikov ali tekočin, ki vsebujejo takšna topila. • Ne uporabljajte klorovega belila. • Veliko drugih tekočin lahko vsebuje kemikalije, ki reagirajo z aluminijem. Glede združljivosti se posvetujte s prodajalcem materialov.
  	<p>NEVARNOST ZARADI PREMIČNIH DELOV</p> <p>S premičnimi deli se lahko uščipnete ali si odrežete prste in druge dele telesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izogibajte se premičnim delom. • Opreme ne upravljajte brez zaščitnih varoval ali pokrovov. • Oprema se lahko zažene brez opozorila. Pred preverjanjem, premikanjem ali servisiranjem opreme sledite postopku za sprostitve tlaka in odklopite vse vire napajanja.
	<p>NEVARNOST ZARADI STRUPENIH TEKOČIN ALI HLAPOV</p> <p>Strupene tekočine ali hlapci lahko v primeru, da brizgnete v oči ali na kožo, pri vdihavanju ali zaužitju povzročijo hude poškodbe ali smrt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preberite varnostne liste, da se seznanite s specifičnimi nevarnostmi zaradi tekočin, ki jih uporabljate. • Nevarne tekočine shranjujte v odobrenih posodah in jih zavrzite skladno z veljavnimi smernicami.
	<p>OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA</p> <p>Nosite ustrezno zaščitno opremo, ko ste v delovnem območju, da preprečite resne poškodbe, vključno s poškodbami oči, izgubo sluha, vdihavanjem strupenih hlapov in opeklin. Ta oprema med drugim vključuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zaščitno opremo za oči in zaščito sluha; • dihalne aparate, zaščitna oblačila in rokavice, ki jih priporoča proizvajalec tekočin in topil.

Identifikacija sestavnih delov

Stoječi modeli



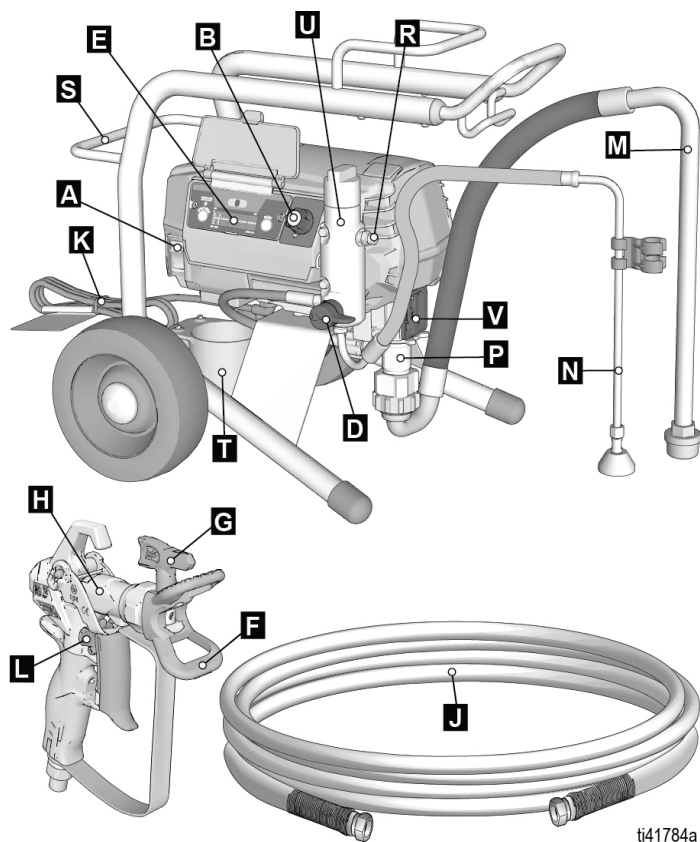
ti40128a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
D	Polnilni ventil
E	Krmilje in prikazovalnik (glej podrobno sliko, str.12)
F	Varovalo šobe
G	Pršilna šoba
H	Pištola
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca

M	Odtočna cev
N	Sesalna cev
P	Črpalka
R	Odvod za tekočino
S	Plašč napajalnega kabla
T	Lonček za kapljanje
U	Filter
V	Varovalo za prste/točka za dolivanje tekočine TSL
	Oznaka z modelom/serijsko številko (ni prikazana, nameščena je na dnu enote.)

Identifikacija sestavnih delov

Modeli Lo-Boy

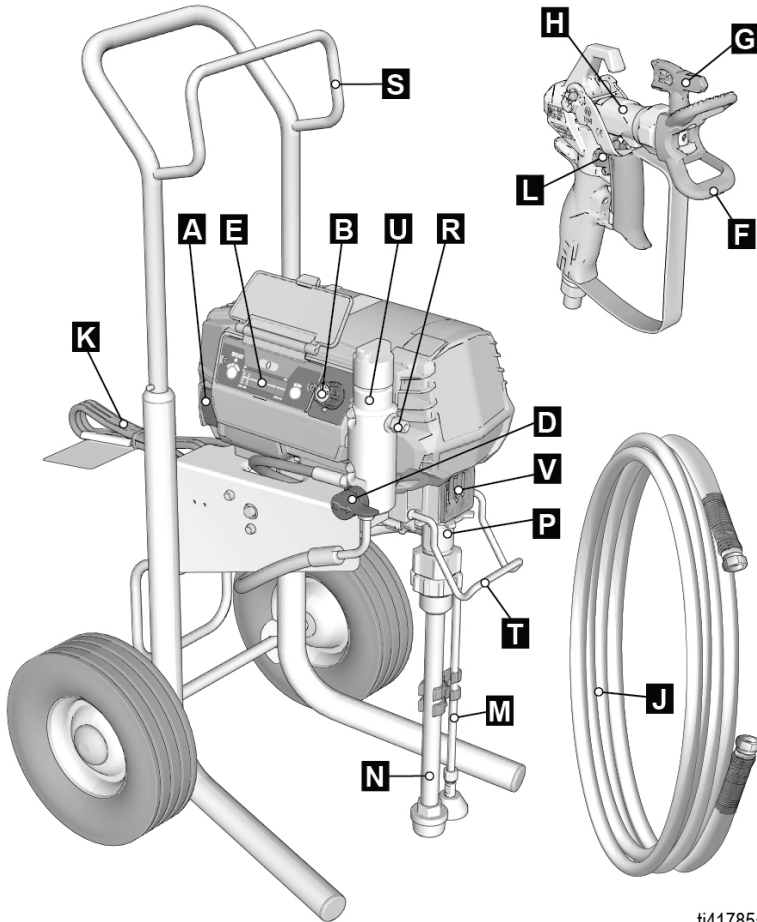


ti41784a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
D	Polnilni ventil
E	Krmilje in prikazovalnik (glej podrobno sliko, str.12)
F	Varovalo šobe
G	Pršilna šoba
H	Pištola
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca

M	Odtočna cev
N	Sesalna cev
P	Črpalna
R	Odvod za tekočino
S	Zvitak kabla/cevi
T	Lonček za kapljanje
U	Filter
V	Varovalo za prste/točka za dolivanje tekočine TSL
	Oznaka z modelom/serijsko številko (ni prikazana, nameščena je na dnu enote.)

Modeli Hi-Boy



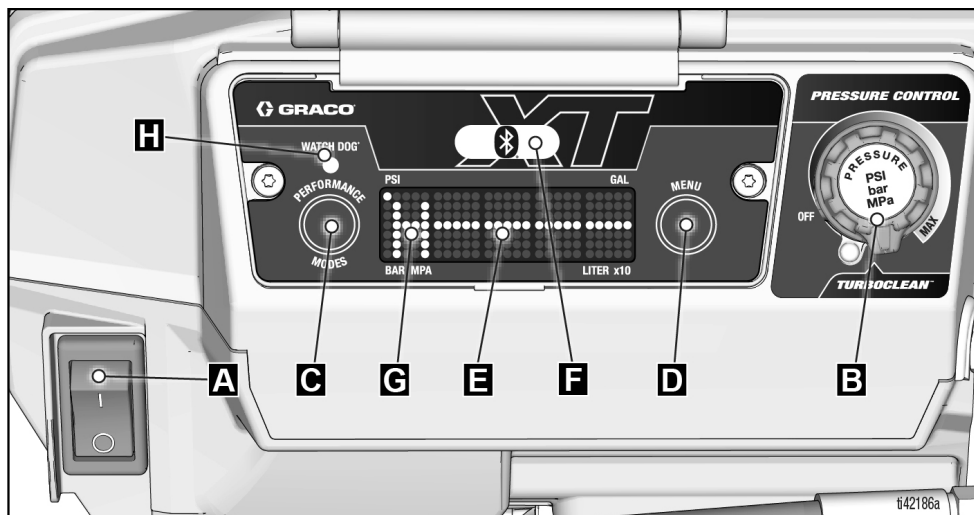
ti41785a

A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
D	Polnilni ventil
E	Krmilje in prikazovalnik (glej podrobno sliko, str.12)
F	Varovalo šobe
G	Pršilna šoba
H	Pištola
J	Brezzračna cev
K	Napajalni kabel
L	Zaklep sprožilca

M	Odtočna cev
N	Sesalna cev
P	Črpalka
R	Odvod za tekočino
S	Zvitek kabla/cevi
T	Kavelj za vedro
U	Filter
V	Varovalo za prste/točka za dolivanje tekočine TSL
	Oznaka z modelom/serijsko številko (ni prikazana, nameščena je na dnu enote.)





Identifikacija sestavnih delov

Krmilje in prikazovalnik



A	Stikalo za vklop/izklop
B	Regulator tlaka
C	Gumb načina delovanja
D	Gumb menija
E	LED-prikazovalnik
F	Opozorilna lučka Bluetooth (če je ustrezno)
G	Indikator načina delovanja
H	Kontrolna lučka zaščite Watchdog

Ozemljitev

				
<p>Opremo morate ozemljiti, da zmanjšate tveganje iskenja zaradi statične elektrike in električnega udara. Električno ali statično iskenje lahko povzroči vžig ali eksplozijo hlapov. Nepravilna ozemljitev lahko povzroči električni udar. Ozemljitev predstavlja ubežno žico za električni tok.</p>				

Ta pršilnik je opremljen z napajalnim kablom, ozemljitveno žico in ustreznim ozemljenim priključkom.

Vtič morate vtakniti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena skladno z lokalnimi predpisi.

Ne spreminjajte priloženega vtiča; če ne gre v vtičnico, naj kvalificiran električar namesti pravo vtičnico.

Podaljški

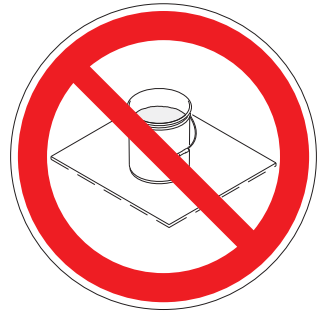
Uporabljajte podaljšek z nepoškodovanim ozemljitvenim kontaktom. Če potrebujete podaljšek, uporabite 3-žilni podaljšek preseka najmanj 12 AWG (2,5 mm²).

OPOMBA: Daljši podaljški ali podaljški z manjšim presekom lahko zmanjšajo zmogljivost pršilnika.

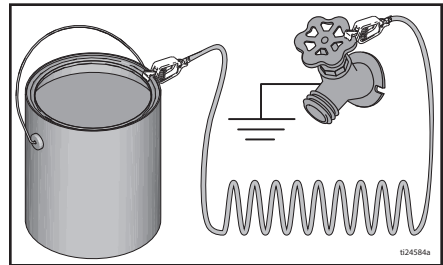
Vedra

Topilo in tekočine na osnovi olja: upoštevajte lokalne zakone. Uporabljajte samo prevodna kovinska vedra, ki jih postavite na ozemljeno površino, npr. beton.

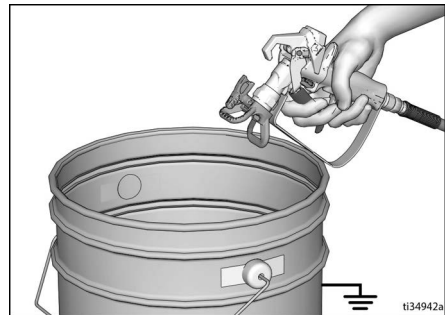
Ne postavljajte vedra na neprevodno površino, kot je papir ali karton, saj to prekine ozemljitev.



Kovinsko vedro vedno ozemljite: priključite ozemljitveno žico na vedro. En konec povežite z vedrom, drugega pa z ozemljitvijo, kot je kovinska cev za vodo.



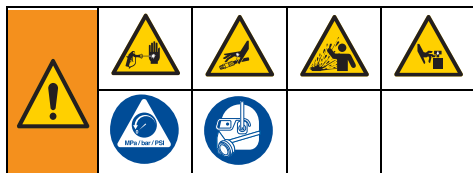
Za ohranitev ozemlitve med izpiranjem pršilnika ali sproščanju tlaka: kovinski del pršilne pištole držite trdno ob robu ozemljenega kovinskega vedra, nato sprožite pištole.



Postopek za sprostitve tlaka



Kadar vidite ta simbol, upoštevajte postopek za sprostitve tlaka.

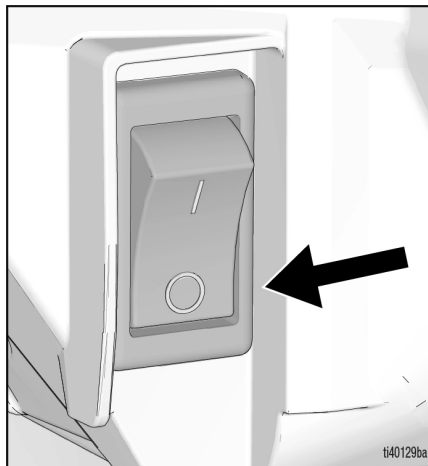


Oprema ostane pod tlakom, dokler tlaka ročno ne sprostite. Za preprečitev resnejše poškodbe zaradi tekočine pod tlakom, kot je injiciranje v kožo, razlivanja tekočin ali premikajočih se delov, sledite **postopku za sproščanje tlaka**, čim zaključite s pršenjem in še pred čiščenjem, preverjanjem ali servisiranjem opreme.

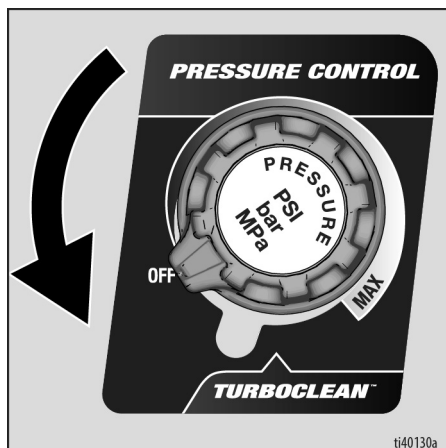
1. Aktivirajte zaklep sprožilca (L).



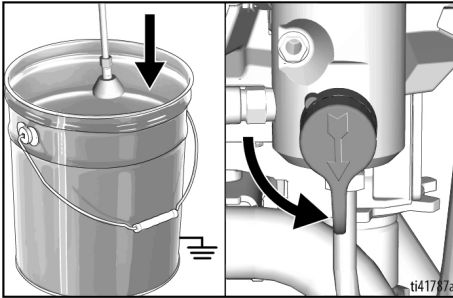
2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (A) zasukajte v položaj **OFF** za izklop.



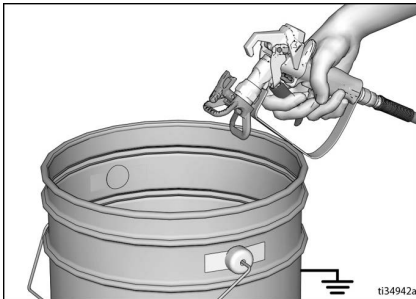
3. Gumb za uravnavanje tlaka zasukajte v položaj **OFF** za izklop.



4. Postavite izpustno cev (M) v vedro, polnilni ventil pa zasukajte navzdol in s tem sprostitvev tlak. Polnilni ventil naj bo v položaju navzdol (za odtekanje), dokler niste znova pripravljeni na pršenje.



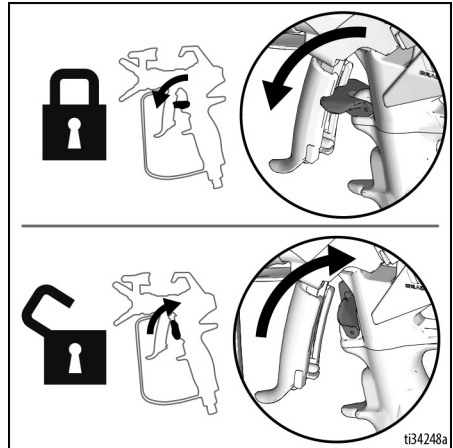
5. Držite kovinski del pršilne pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra. Usmerite pršilno pištolo v vedro. Deaktivirajte zaklep sprožilca in sprožite pršilno pištolo, da sprostitvev tlak.



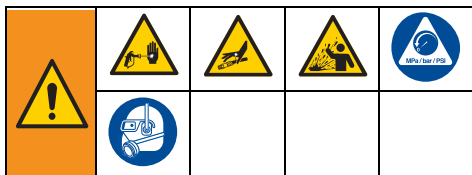
6. Aktivirajte zaklep sprožilca.
7. Če mislite, da je pršilna konica ali cev zamašena ali da tlak ni bil popolnoma sproščen:
- Za postopno sprostitvev tlak s pomočjo viličastega ključa ZELO POČASI odvijte pritrdilno matico varovala konice ali spojko na koncu cevi.
 - S pomočjo viličastega ključa do kraja odvijte matico ali spojko.
 - Odmašite cev ali konico.

Zaklep sprožilca

Ko pršilnika ne uporabljate, aktivirajte zaklep sprožilca, da ne bi po nesreči ročno sprožili pištole ali v primeru, da pištola pade oziroma udari ob tla.

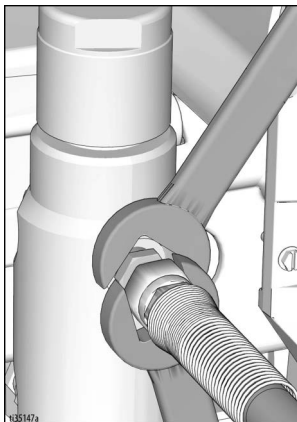


Priprava

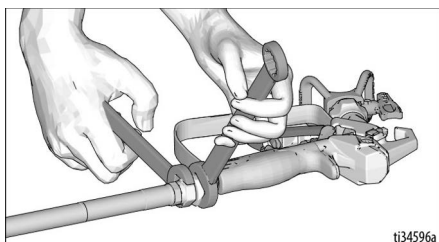


Ko pršilnik prvič razpakirate ali po dolgotrajni hrambi opravite postopek priprave. Ob prvi namestitvi odstranite transportni čep iz izstopne odprtine za tekočino. Pršilnik je opremljen s črpalko Pump Armor™ v sistemu.

1. Pritrdite brezračno cev Graco na odvod za tekočino. Čvrsto privijte s ključi.

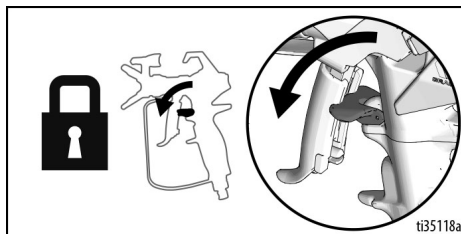


2. Drugi konec cevi priključite na pištolo.

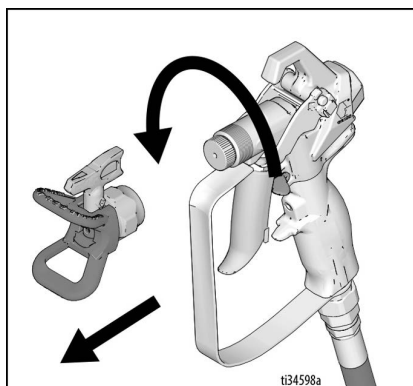


3. Čvrsto privijte s ključi.

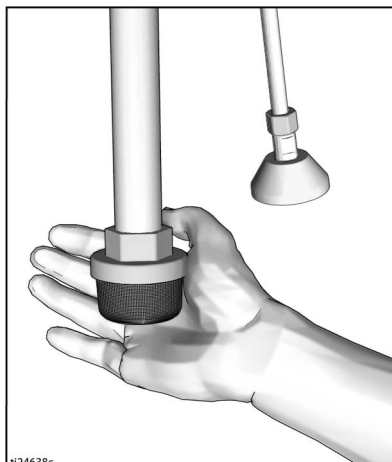
4. Aktivirajte zaklep sprožilca.



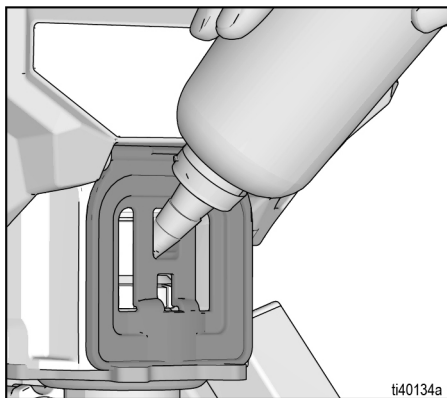
5. Odstranite varovalo konice.



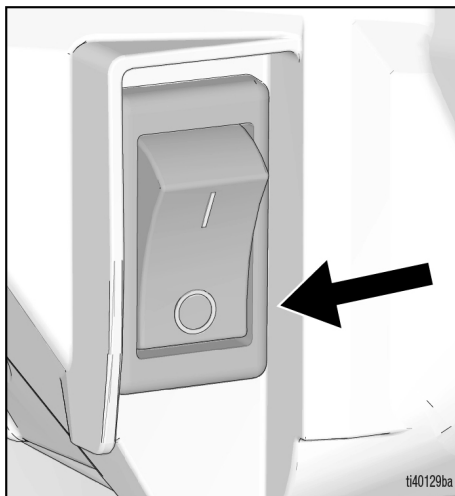
6. Ko razpršilnik prvič razpakirate, odstranite embalažni material iz vstopnega cedila. Po dolgotrajni hrambi preglejte vstopno cedilo za morebitne zamašitve in nakopičene ostanke.



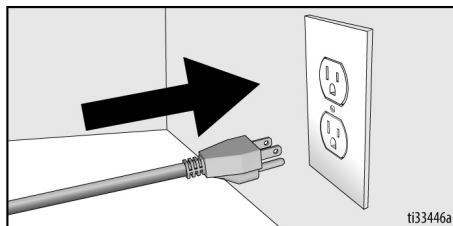
7. Za preprečitev prezgodnje obrabe embalaže napolnite vrata za polnjenje TSL (V) s TSL. To storite vsakič, ko pršite.
 - a. Šobo steklenice TSL namestite na srednjo zgornjo odprtino v mreži na sprednji strani pršilnika.
 - b. Stisnite steklenico, da zadostna količina TSL zapolni prostor med ojnico črpalke in tesnilno matico.



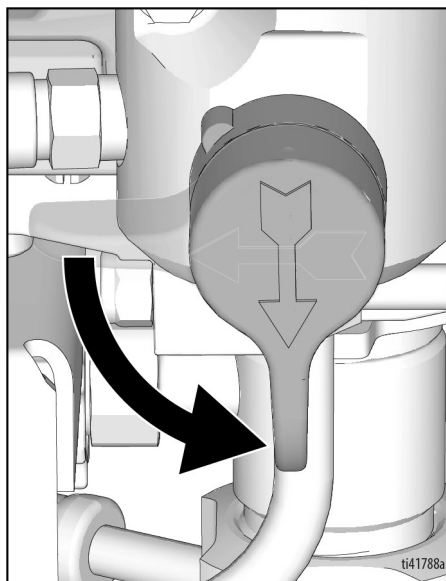
8. Prepričajte se, da je stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju **OFF** in da je uravnavanje tlaka (B) v položaju **OFF** za izklop.



9. Napajalni kabel vstavite v ustrezno ozemljeno električno vtičnico.

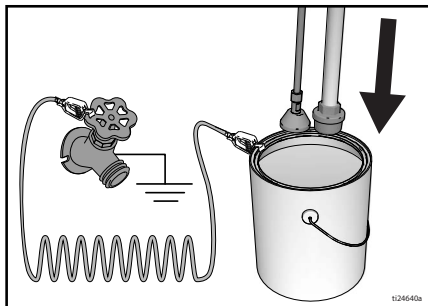


10. Polnilni ventil zasukajte v položaj navzdol.



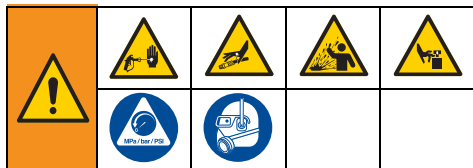
11. Sesalno cev z odtočno cevjo postavite v ozemljeno kovinsko vedro, delno napolnjeno s tekočino za izpiranje. Glejte **Ozemljitev**, stran 13.

OPOMBA: Preverite, ali je tekočina za izpiranje združljiva z materialom, ki ga boste uporabljali za pršenje. Mogoče boste morali še enkrat izvesti spiranje z združljivo tekočino. Za barve na osnovi lateksa uporabite vodo, za oljne pa mineralni špirit.

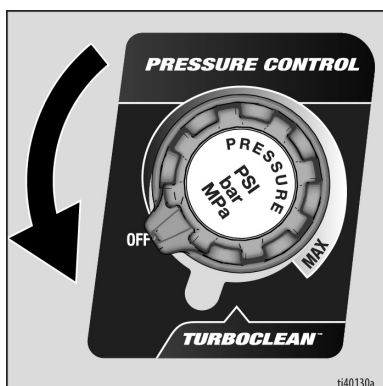


12. Stikalo VKLOP/IZKLOP zasukajte v položaj **ON** za vklop.
13. Polnilni ventil obrnite v vodoravni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca.
14. Zasukajte uravnavanje tlaka navzgor, dokler razpršilnik ne začne delovati.
15. Držite kovinski del pršilne pištole trdno na strani ozemljenega kovinskega vedra. Sprožite pištolo in eno minuto izpirajte.
16. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **OFF** (IZKLOP).
17. Aktivirajte zaklep sprožilca.
18. Pršilnik je sedaj pripravljen za uporabo.

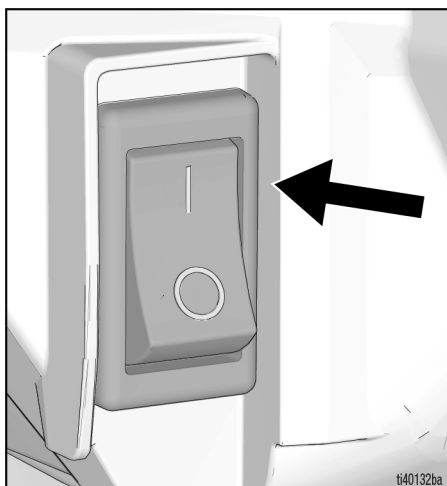
Zagon



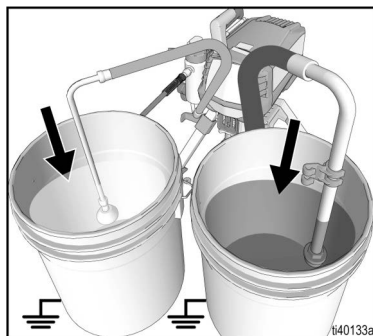
1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 14.
2. Odstranite konico pršila in ščitnik konice.
3. Izključite uravnavanje tlaka **OFF**.



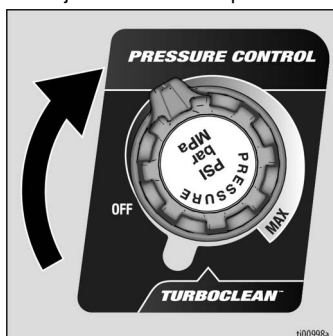
4. Polnilni ventil obrnite navzdol.
5. Stikalo VKLOP/IZKLOP zasukajte v položaj **ON** za vklop.



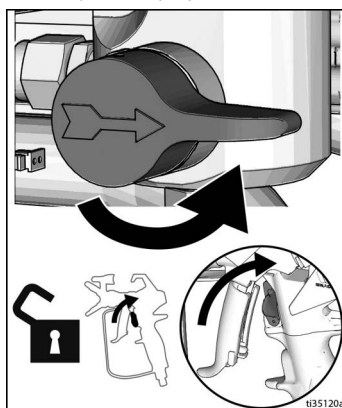
6. V vedro z barvo postavite sesalno cev. Odtočno cev postavite v vedro za odpadno tekočino.



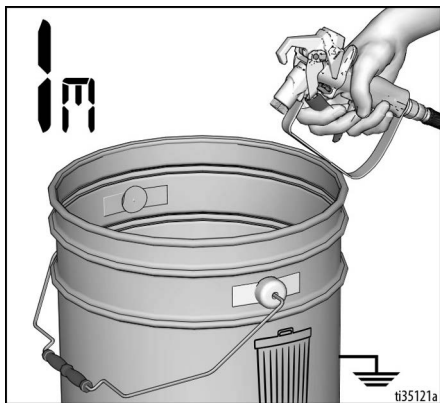
7. Uravnavanje tlaka zasukajte v položaj 10. ure in tako začnete z izpiranjem (D). Barva naj 15 sekund kroži po odtočni cevi.



8. Polnilni ventil obrnite v vodoravni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca.



9. Kovinski del brizgalne pištole držite obrnjeno v smeri ozemljenega kovinskega vedra za odpadke. Pištolo prožite, dokler se ne pojavi barva.

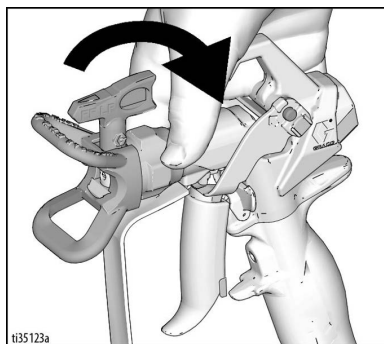


10. Pištolo usmerite v vedro z barvo in prožite 20 sekund. Sprostite sprožilac in dovolite, da se v pršilniku vzpostavi tlak. Aktivirajte zaklep sprožilca.



<p>Visokotlačni curek lahko v telo vbrižga strupe in povzroči hude telesne poškodbe. Puščanja ne zaustavljajte z roko ali krpo.</p>			

11. Preglejte priključke brezračne cevi glede puščanj. Če opazite puščanje, izvedite **Postopek za sprostitvev tlaka**, stran 14, in nato zategnite vse priključke ter ponovite Postopek zagona. Če ne opazite puščanja, nadaljujte z naslednjim korakom.
12. Glejte **Namestitvev pršilne konice**, stran 21. Navodila za sestavljanje pištole si oglejte v posebnem priročniku za pištolo.



13. Izberite svoji aplikaciji najustreznejši način delovanja. Za več informacij o načinih delovanja in izbiranju med njimi si oglejte **Načini delovanja**, stran 21 in **Izbiranje načinov delovanja**, stran 27.

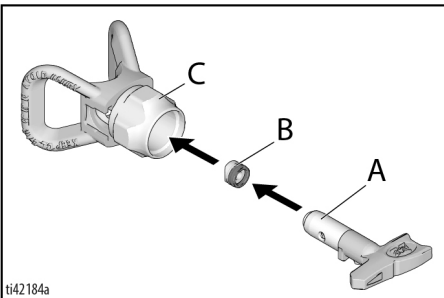
Delovanje

Namestitev pršilne konice

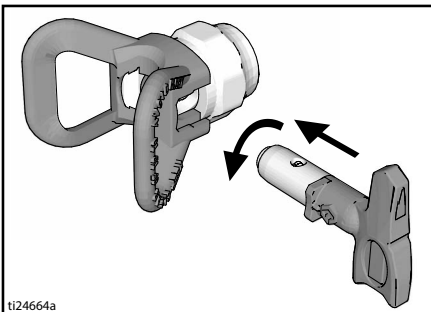


Za preprečitev hudih poškodb zaradi predtja kože pri nameščanju ali odstranjevanju pršilne šobe in varovala šobe roke ne držite pred pršilno šobo.

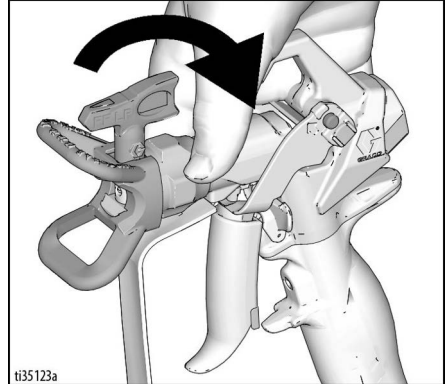
1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 14.
2. Uporabite konico (A), da vstavite OneSeal™ (B) v varovalo konice (C).



3. Vstavite pršilno konico.



4. Privijte sklop v pištolo. Zategnite.



Načini delovanja

Pršilnik deluje z dvema načinoma razprševanja.

Nizkotlačni način (L): 50-2.000 psi

- Zasnovan za konice nizkotlačnega stikala RAC X (RAC X FFLP, LP in WRLP) zmanjšuje čezmerno pršenje in podaljša življenjsko dobo konice ter razpršilnika.
- Omogoča povečanje tlaka v korakih po 10 psi za boljši nadzor. Najbolj primeren za posebne zahteve glede tlaka.
- Popolno uravnavanje od 50 psi.

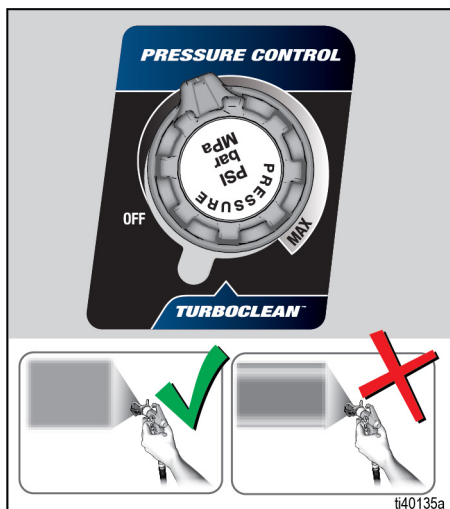
Visokotlačni način (H): 500-3.300 psi

- Priporočljivo za uporabo z debelejšimi ali hladnimi materiali in pri uporabi daljših cevi.
- Omogoča povečanje tlaka v korakih po 50 psi.

Če želite izbrati ali spremeniti način pršenja, glejte **Izbiranje načinov delovanja**, stran 27.

Pršenje

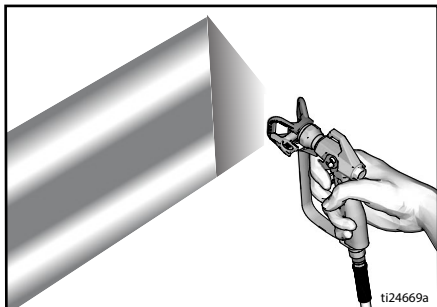
Ko se uporabljajo konice nizekotlačnega stikala RAC X™ (FFLP, LP in WRLP), se lahko tlak škropljenja zniža. Pršenje pri nižjem tlaku zmanjša čezmerno razprševanje in obrabo konice pršilnika. Nastavite tlak razpršilnika, da zmanjšate prekomerno razprševanje.



Nanos z atomiziranim
in enakomernim
vzorcem

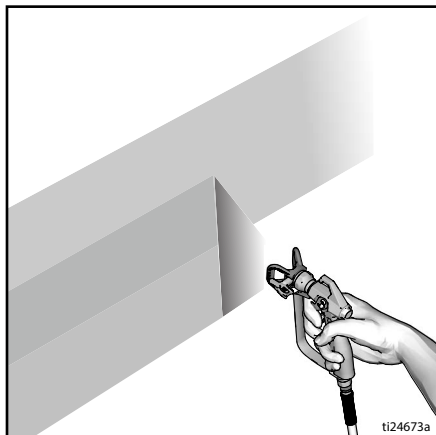
Pršenje z repi

1. Napršite testni vzorec. Povečajte tlak, da odstranite močne robove.



2. Uporabite manjšo velikost konice, če nastavev tlaka ne odstrani močnih robov.

3. Držite pištolo pravokotno, 25–30 cm (10–12 in.) od površine. Pršite nazaj in naprej, prekrivanje naj bo 50-odstotno.



4. Pištolo sprožite, ko jo premaknete. Sprostite sprožilec, preden želite zaključiti. Dodatne informacije o pršenju so na voljo v posebnem priročniku z navodili za pištolo.

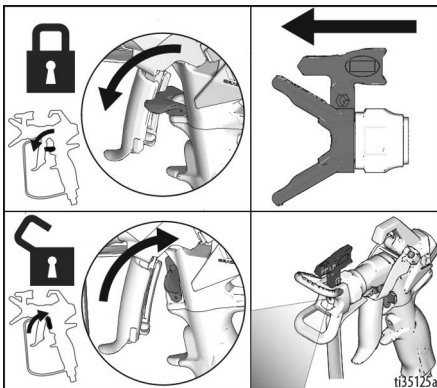
Odpravljanje zamašitve pršilne konice



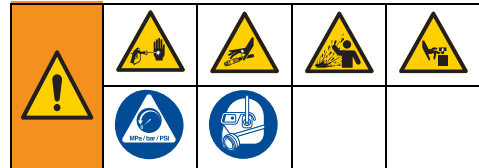
1. Sprostite sprožillec. Aktivirajte zaklep sprožilca. Obrnite pršilno konico. Deaktivirajte zaklep sprožilca. Sprožite pištolo na območju za odpadno tekočino, da odpravite zamašitev.



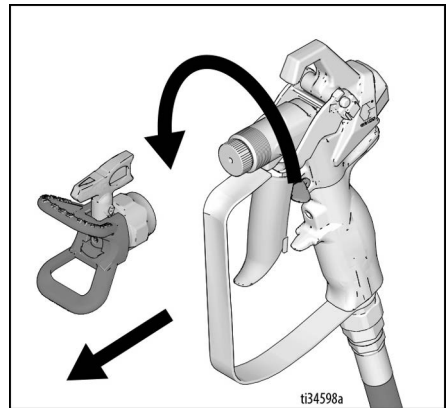
2. Aktivirajte zaklep sprožilca. Vrnite pršilno konico v prvotni položaj. Deaktivirajte zaklep sprožilca in nadaljujte s pršenjem.



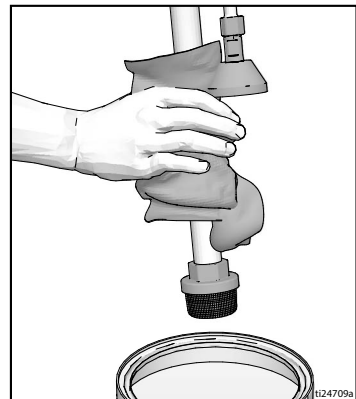
Čiščenje



1. Izvedite **Postopek za sprostitev tlaka**, stran 14.
2. Odstranite varovalo konice in pršilno konico. Za dodatne informacije si oglejte posebni priročnik za pištolo.

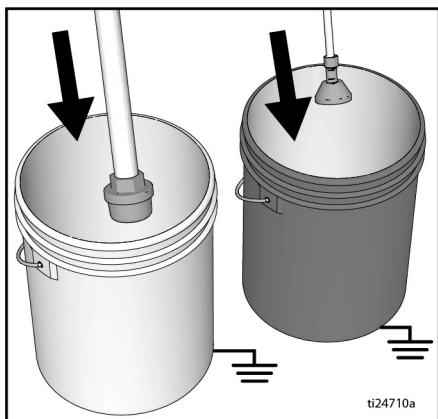


3. Iz barve odstranite sesalno in odtočno cev, odvečno barvo obrišite z zunanosti.

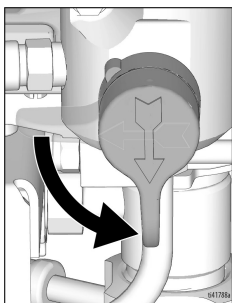


Delovanje

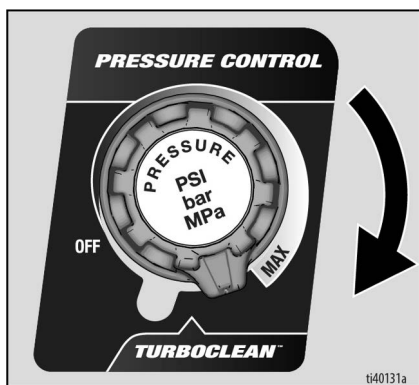
4. Sesalno cev postavite v tekočino za izpiranje. Za vodne barve uporabite vodo, za oljne pa mineralni špirit. Odtočno cev postavite v vedro za odpadno tekočino.



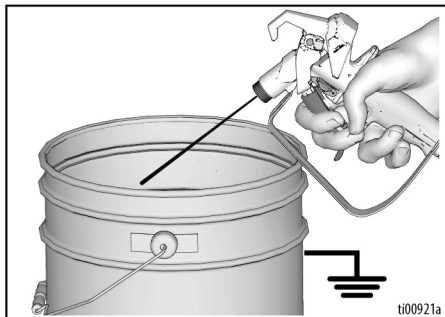
5. Za črpanje zasukajte glavni ventil navzdol.



6. Uravnavanje tlaka preklopite na TurboClean™.



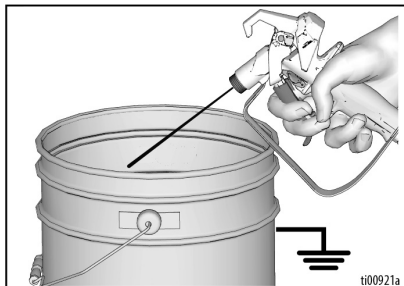
7. Zadržite, dokler črpalka ne začne delovati stalno in dokler se tekočina za izpiranje ne pojavi v vedru za odpadke.



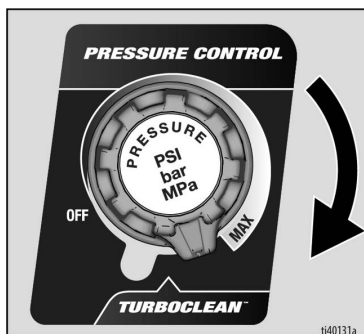
8. Gumb za uravnavanje tlaka zasukajte v položaj OFF.

Cev in pištola za izpiranje

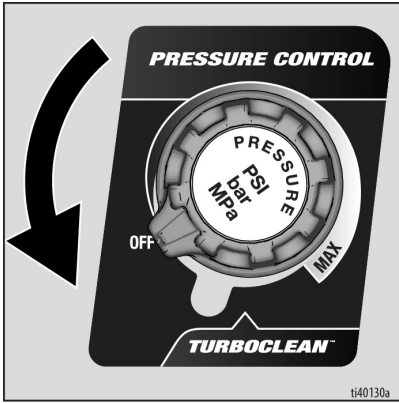
1. Za izpiranje brezračne cevi in razpršilne pištole polnilni ventil obrnite v vodoraven položaj.
2. Kovinski del pršilne pištole trdno držite na strani vedra za odpadke. Deaktivirajte zaklep sprožilca.



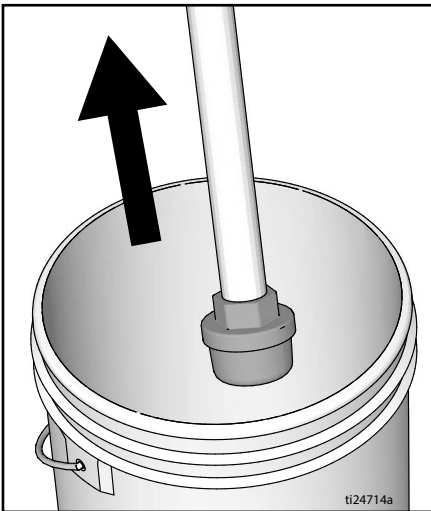
3. Sprožite pištolo, uravnavanje tlaka pa zasukajte na TurboClean.



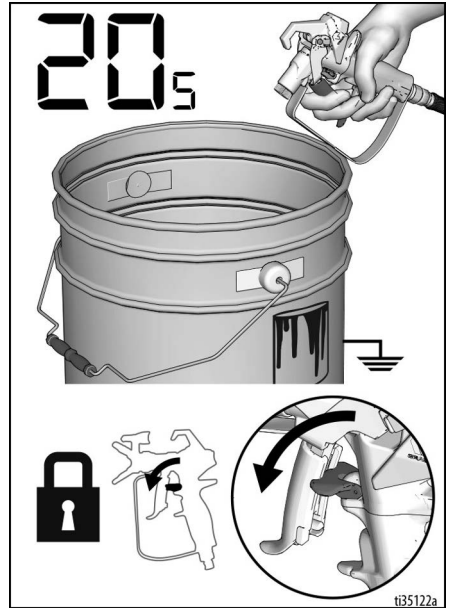
4. Držite, vse dokler črpalka ne začne delovati stalno in dokler se tekočina za izpiranje ni čista.
5. Uravnavanje tlaka zasukajte na OFF.



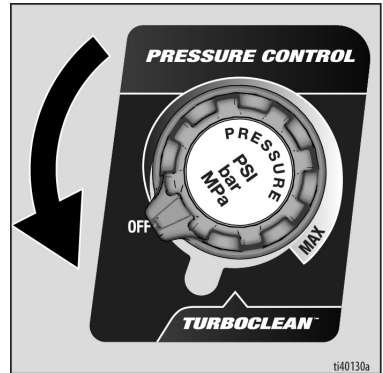
6. Prenehajte s sprožanjem pištole.
7. Sesalno cev dvignite nad tekočino za izpiranje.



8. Med proženjem in usmerjanjem pištole v vedro za splakovanje zasukajte uravnavanje tlaka na TurboClean, s čimer izpraznite tekočino iz cevi.
9. Aktivirajte zaklep sprožilca.



10. Obrnite krmilni gumb za tlak v položaj OFF (IZKLOP) in stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj OFF (IZKLOP). Pršilnik izključite iz vira napajanja.



11. Odstranite filtre s pištole in pršilnika, če so nameščeni. Očistite in pregledjte. Vstavite filter. Glejte posebni priročnik za pištole.
12. Po izpiranju z vodo znova izpirajte s sredstvom za črpalke Pump Armor in zaščitni premaz pustite v stroju, da preprečite zmrzovanje in rjavenje.
13. Pršilnik, cev in pištole obrišite s krpo, pomočeno v vodo ali mineralni špirit.

Digitalni prikazovalnik

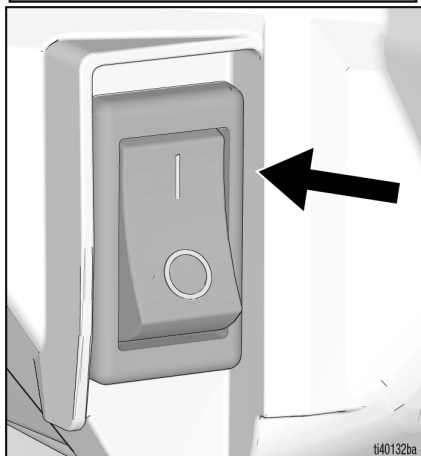
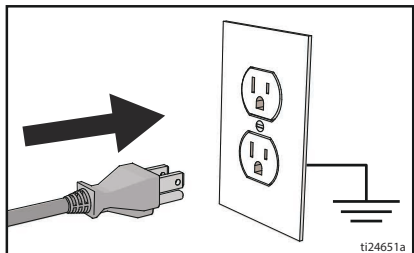
Večina modelov je opremljenih z digitalnim zaslonom. V tem poglavju je opisan postopek uporabe tega zaslona.



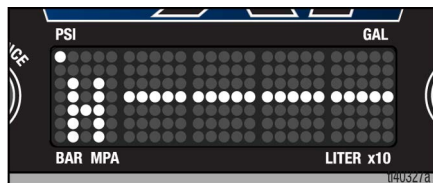
Glavni meni delovanja

S kratkim pritiskom gumba za meni priključete naslednji prikaz. Za zamenjavo enote ali ponastavitev podatkov stisnite gumb za meni in ga zadržite.

1. Izvedite **Postopek za sprostitev tlaka**, stran 14.
2. Stikalo VKLOP/IZKLOP zasukajte v položaj **OFF** za izklop.
3. Pršilnik vključite v ozemljeno vtičnico. Stikalo za VKLOP/IZKLOP obrnite v položaj **ON** (VKLOP).

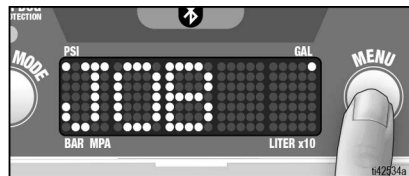


4. Prikaže se tlak. Če je tlak nižji od 50 psi (3 bar, 0,3 MPa), se pojavijo črtice.



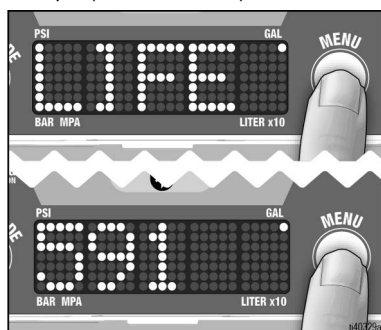
5. Kratak pritisk gumba za meni vas pomakne na prikaz vrednosti opravila v galonah (ali litrih x 10).

OPOMBA: JOB se prikaže na kratko, zatem pa še število razpršenih galon.



6. Pritisnite in držite gumb za meni ter s tem ponastavite enoto na nič, če pa ga stisnete na kratko, se pomaknete v funkcijo Skupna vrednost v galonah (ali v litrih x10).

OPOMBA: LIFE se prikaže na kratko, potem pa število galon, ki se pršijo ob tlaku nad 600 psi (41 bar, 4,1MPa).



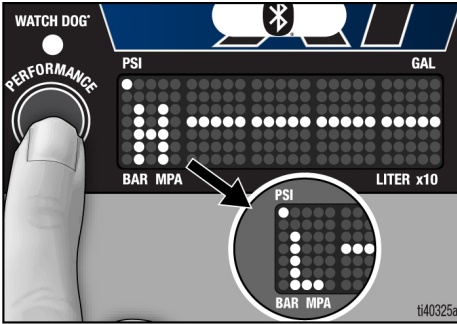
7. Če želite spremeniti tlačne enote (psi, bar ali MPa), stisnite gumb za meni in ga zadržite, vse dokler se ne prikažejo zelene enote (približno 10 sekund). Izbrana enota (bar ali MPa) spremeni galone v litre x10.

OPOMBA: To deluje LE TEDAJ, ko je prikazan tlak. Tlačne enote so prikazane na levi strani zaslona.

Izbiranje načinov delovanja

Enota je opremljena z dvema načinoma delovanja. Med načini delovanja izbirate s pomočjo gumba „Način delovanja“ na levi strani zaslona. Način se bo kot „Visokotlačni“ ali „Nizkotlačni“ pomikal po zaslonu. Označene so z enoznakovnim simbolom na levi strani zaslona.

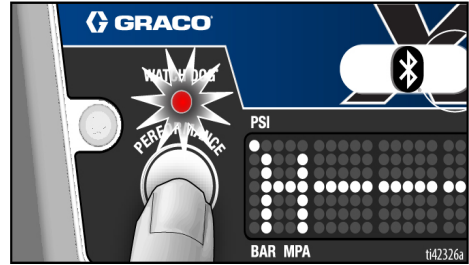
Za razlago načinov delovanja glejte **Načini delovanja**, stran 21.



Watchdog

Sistem za zaščito črpalke Watchdog™ samodejno izklopi črpalko, čim zmanjka materiala ali pa je polnjenje izgubljeno.

Če želite omogočiti zaščito Watchdog, stisnite gumb „Način delovanja“ in ga zadržite, da zasveti LED-sijalka Watchdog. Stisnite gumb „Način pršenja“ in ga zadržite toliko, da zaščito Watchdog znova onemogočite.



Če material v vedru s pršilom pade pod sesalno cev, razpršilnik izgubi polnjenje in se ob sproženju pištole ne zaustavi več. Watchdog to zazna in prepreči delovanje razpršilnika ter s tem nepotrebno obrabo črpalke. Ko Watchdog zaustavi škropilnico, se na zaslonu prikaže napis „PRAZNO“.

Za ponovni zagon razpršilnika pritisnite gumb menija, razpršilnik napolnite in nadaljujte s pršenjem.

OPOMBA: Watchdog ne deluje pri manj kot 1000 psi (69 barov).

OPOMBA: Med čiščenjem pršilnika je priporočljivo deaktivirati Watchdog.

Watchdog nudi tri ravni občutljivosti, kar lahko nastavite prek prikaza shranjenih podatkov; glejte, **Prikaz shranjenih podatkov**, stran 28.

Nizka: Gre za najmanj občutljivo raven nastavitve, ki za aktivacijo sistema Watchdog zahteva največjo količino pršenja materiala.

Srednja: Srednje občutljiva nastavitve med nizko in visoko.

Visoka: Gre visoko občutljivo raven nastavitve. Watchdog se najhitreje aktivira. V tem načinu delovanja lahko pride do lažnega sprožitve. Če se to zgodi, izberite nižjo občutljivost.

TurboClean

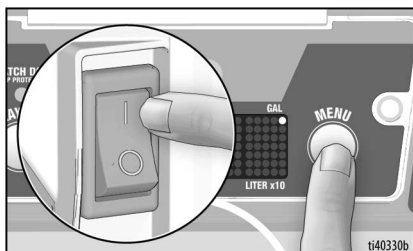
Enota deluje v načinu čiščenja TurboClean. Uravnavanje tlaka zasukajte na TurboClean. Ob vstopu v TurboClean se tlak opazno zniža, na zaslonu pa zabliška ČIŠČENJE.



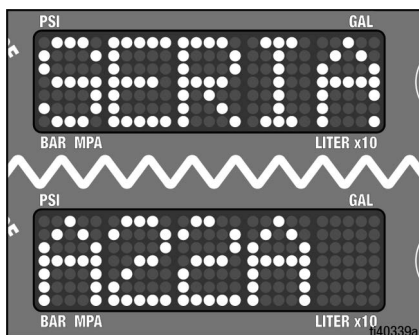
OPOMBA: TurboClean se uporablja samo za čistilne tekočine. Pršilnik v načinu TurboClean ne prši barve ali drugih materialov.

Prikaz shranjenih podatkov

1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 14.
2. Stisnite gumb menija in zasukajte stikalo za vklop/izklop v položaj **ON** za vklop.



3. Serijska koda se bo pomikala po zaslonu.



4. Na kratko stisnite gumb za meni; prikaže se skupno število delovnih ur motorja.
5. Na kratko stisnite gumb za meni in prikaže se zadnja napaka: npr. **E=03**. Za odstranitev obvestila o napaki stisnite gumb menija in ga zadržite.



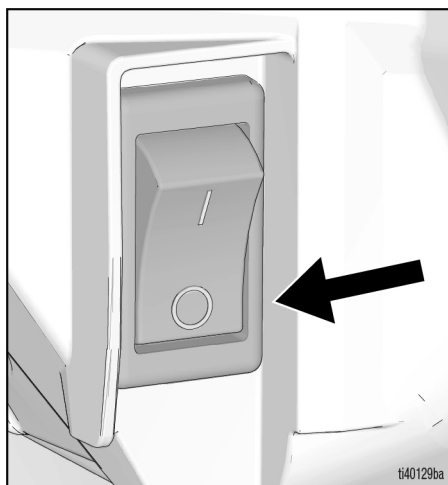
6. S kratkim stiskom se pomaknete na Watchdog.



7. Za spremembo občutljivosti zaščite Watchdog (visoka, srednja, nizka) stisnite in zadržite gumb menija. Privzeta nastavev je Nizka.



8. S kratkim stiskom gumba za meni na zaslon Revizija programske opreme.
9. S kratkim stiskom gumba za meni se premaknete na zaslon ID pršilnika.
10. Kratko pritisnite gumb menija, da se premaknete na **Umerjanje gumba**, stran 29 in **Umerjanje pretvornika**, stran 29.
11. Stikalo **VKLOP/IZKLOP** zasukajte v položaj **OFF** za izhod iz shranjenih podatkov.



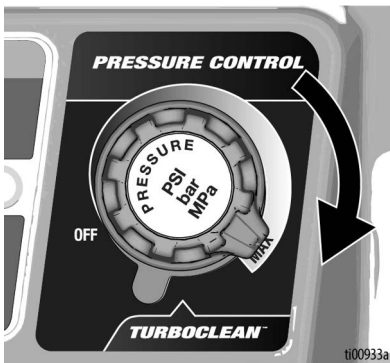
Umerjanje gumba

OPOMBA: Umerjanje gumba morate opraviti vsakič, ko namestite nov kontrolnik tlaka (potenciometer) ali zamenjate ukazno ploščo.

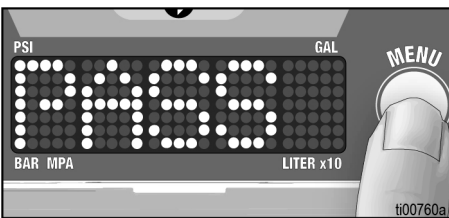
1. Za umerjanje gumba vstopite v sekundarni meni tako, da med napajanjem pršilnika zadržite gumb za meni.
2. Gumb za meni uporabite za krmarjenje do zaslona za umerjanje gumbov.



3. Tik pred preklopom v TurboClean nastavite potenciometer v položaj maksimalnega pršenja.



4. Gumb menija zadržite, dokler se na zaslonu ne prikaže Pass.



5. Pred ponovnim zagonom in ponovno uporabo škropila obrnite gumb potenciometra nazaj v položaj **OFF** za izklop.

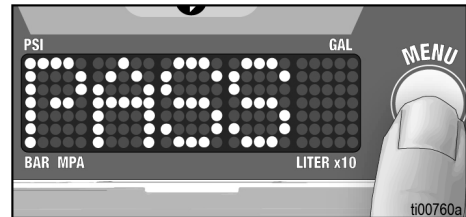
Umerjanje pretvornika

OPOMBA: Umerjanje pretvornika morate opraviti vsakič, ko namestite nov pretvornik ali zamenjate ukazno ploščo.

1. Izvedite **Postopek za sprostitev tlaka**, stran 14.
2. Za umerjanje pretvornika vstopite v sekundarni meni tako, da med napajanjem pršilnika zadržite gumb za meni.
3. Z gumbom menija se pomaknite na zaslon za umerjanje 0 (nič).



4. Prepričajte se, da je odvodni ventil odprt in da v pršilniku ni tlaka.
5. Stisnite in zadržite gumb meni, da se na zaslonu prikaže Pass.



BlueLink[®] aplikacija

(Če se uporablja. Enote, opremljene z aplikacijo BlueLink, imajo na zaslonu opozorilno lučko BlueLink, glejte **Krmilje in prikazovalnik**, stran 12.)

Aplikacijo Graco BlueLink prenesite iz spletnih trgovin Apple App Store ali Google Play in se preko povezave Bluetooth[®] povežite s pršilnikom barve.

Aplikacija BlueLink omogoča dostop do informacij o pršilniku, nastavitve, statistike ter koristnih funkcij, kot je Watchdog[™], izboljšanega sledenja za vzdrževanje, sledenja pršilnika in sledenja opravilom. Aplikacijo Graco BlueLink najdete na:

<https://www.graco.com/BlueLink>



Aplikacija omogoča dostop do dodatnih navodil. Navodila so na voljo tudi na spletu:

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



Vzdrževanje

Redno vzdrževanje je pomembno za zagotovitev ustreznega delovanja pršilnika. Vzdrževanje vključuje rutinske ukrepe, s katerimi zagotavljate ustrezno delovanje ter preprečujete napake in težave s pršilnikom.



1. Pred vzdrževanjem izvedite **Postopek za sprostitvev tlaka**, stran 14.

Ukrep	Interval
Preverjanje/čiščenje filtra, dovodnega cedila za tekočino in filtra pištole.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite.
Preverite odvodne odprtine pokrova motorja, da niso zamašene.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite
Napolnite TSL skozi odprtino za polnjenje s tekočino TSL.	To storite vsak dan ali vsakič, ko pršite.
Preverite prekinitev delovanja pršilnika. Ko pištola pršilnika NI sprožena, se mora motor pršilnika zaustaviti in se ne sme znova zagnati, dokler pištole spet ne sprožite. Če se pršilnik zažene in pištola NI sprožena, preglejte, ali je prišlo do uhajanja na notranji/zunanji strani ter za uhajanje preverite tudi polnilni ventil.	Vsakih 400 litrov (100 galon).
Prilagoditev tesnil za ustje Ko ustje črpalke začne po daljši uporabi puščati, privijte tesnilno matico, da preprečite oz. zaustavite uhajanje. To omogoča delovanje za dodatnih 378 litrov (100 galon), preden je treba tesnilo zamenjati. Tesnilno matico lahko zategnete, ne da bi odstranili O-tesnilo.	Odvisno od uporabe



Vzdrževanje lahko načrtujete in mu sledite preko aplikacije Graco BlueLink.

Reciklaža in odlaganje med odpadke na koncu življenjske dobe

Na koncu življenjske dobe izdelka ga razstavite in reciklirajte na odgovoren način.

Priprava:

- Izvedite **Postopek za sprostitvev tlaka**, stran 14.
- Izpraznitev in odlaganje med odpadke tekočin opravite v skladu z veljavnimi predpisi. Glejte varnostni list proizvajalca snovi.

Razstavljanje in reciklaža:

- Odstranite motorje, tiskana vezja, prikazovalnike in druge elektronske komponente. Odstranite gumbno baterijo iz držala za baterijo na krmilni plošči. Reciklažo teh delov opravite v skladu z veljavnimi predpisi.
- Elektronske komponente ne odlagajte med gospodinjne ali komercialne odpadke.
- Ostale dele pošljite v obrat za recikliranje.

Odpravljanje težav

Mehanski/tekočinski pretok

1. Pred preverjanjem ali popravilom izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 14.
2. Preden razstavite enoto, preverite vse možne težave in vzroke.



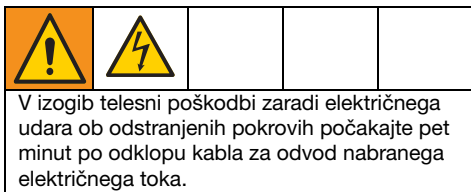
Za preprečitev resnejših telesnih poškodb zaradi tekočine pod tlakom, npr. injiciranja v kožo, razlivanja tekočin in premikajočih se delov, sledite **Postopku za sproščanje tlaka**, čim zaključite s pršenjem in še pred čiščenjem, preverjanjem ali servisiranjem opreme.

Med postopki odpravljanja težav odstranite vse električne in premikajoče se dele.

Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Utripa lučka stanja na krmilni plošči ali pa je izključena, pršilnik pa je priključen na električno napeljavo	Obstaja napaka.	Izberite postopek za odpravljanje napake iz poglavja Električni sistem , stran 34.
Slabo delovanje črpalke	Pršilna konica je izrabljena.	Zamenjajte šobo. Oglejte si posebni priročnik z navodili za uporabo pištole ali konice.
	Pršilna konica je zamašena.	Očistite konico. Glejte Odpravljanje zamašitve pršilne konice , stran 23.
	Dovajanje barve.	Ponovno napolnite in pripravite črpalke.
	Sesalno cedilo je zamašeno.	Odstranite in očistite, ponovno namestite. Če težave ne odpravite, barvo precedite.
	Kroglica dovodnega ventila in kroglica bata ne ležeta pravilno.	Odstranite sesalni ventil in ga očistite. Preverite kroglice in ležišča glede morebitnih poškodb; in jih po potrebi zamenjajte. Glejte priročnik za črpalke. Pred uporabo precedite barvo, da odstranite delce, ki bi lahko zamašili črpalke.
	Filter za tekočino ali filter konice sta zamašena ali umazana.	Odstranite in očistite, ponovno namestite.
	Polnilni ventil pušča.	Popravite polnilni ventil.
	Prepričajte se, da se črpalke ne zatika, ko sprostitve sprožilec pištole. (Polnilni ventil ne pušča.)	Servisirajte črpalke. Glejte priročnik za črpalke.
Uhajanje okoli tesnilne matice ustja lahko kaže na obrabljeno ali poškodovano tesnilo.	Privijte tesnilno matico/posodico. Zamenjajte tesnila. Glejte priročnik za črpalke. Preglejte tudi sedež batnega ventila za prisotnost strjene barve in praske ter ga zamenjajte, če je treba.	

Težava	Kaj preveriti Če je rezultat v redu, pojdite na naslednje preverjanje	Kaj storiti Če rezultat ni v redu, glejte ta stolpec
Slabo delovanje črpalke	Nizek tlak v mirovanju.	Preklopite način pršenja v visokotlačni način. Do konca obrnite gumb regulatorja tlaka v smeri kazalca na uri. Zagotovite, da je gumb regulatorja tlaka nameščen tako, da omogoča popolni obrat v smeri kazalca na uri. Opravite Umerjanje gumba , stran 29. Če težava ni odpravljena, zamenjajte tlačni pretvornik.
	Ojnica črpalke je poškodovana.	Popravite črpalke. Glejte priročnik za črpalke.
	Tesnila bata so obrabljeni ali poškodovani.	Zamenjajte tesnila. Glejte priročnik za črpalke.
	O-tesnilo v črpalci je izrabljeno ali poškodovano.	Zamenjajte O-tesnilo. Glejte priročnik za črpalke.
	Kroglica dovodnega ventila je blokirana z materialom.	Očistite dovodni ventil. Glejte priročnik za črpalke.
	Velik padec tlaka v cevi s težkimi materiali.	Skrajšajte cev.
	Preverite, ali je podaljšek ustrezen dolg.	Glejte Podaljški , stran 13.
	Sestav ojnice je poškodovan.	Zamenjajte sestav ojnice.
Motor ne teče	Koda napake na zaslonu.	Določite postopek za odpravljanje napake v elektriki, glejte stran 34.
	Kabli motorja so poškodovani ali zrahljani.	Po potrebi znova priključite ali zamenjajte.
	Žica potenciomentra je poškodovana ali pa so stiki ohlapni.	Po potrebi znova priključite ali zamenjajte.
	Ukazna plošča, glejte stran 35.	Zamenjajte napajalni kabel ali ukazno ploščo.
	Odpravljanje težav z dodatnim motorjem.	Glejte stran 36.
Motor deluje, črpalka pa se ne premika	Sestav ojnice je poškodovan.	Zamenjajte sestav ojnice.
V tesnilno matico ustja steče preveč barve.	Tesnilna matica ustja je razrahljana.	Odstranite distančnik tesnilne matice ustja. Privijte tesnilno matico ustja, da preprečite uhajanje.
	Tesnila ustja so obrabljeni ali poškodovani.	Zamenjajte tesnila.
	Obrabljena ali poškodovana ojnica pretočne črpalke.	Zamenjajte ojnico.
Iz pištole kaplja tekočina	Zrak v črpalci ali cevi.	Med polnjenjem naj tekočina v črpalci kroži čim počasneje. Izpraznite barvo skozi pištolo po navodilih za Zagon 5-8 , na str. 19.
	Razpršilna šoba je delno zamašena.	Očistite konico. Glejte Odpravljanje zamašitve pršilne konice , stran 23.
	Premalo ali nič tekočine.	Napolnite tekočino. Polnite črpalke. Pogosto preverite dovajanje tekočine, da preprečite, da bi črpalka ostala suha.
Črpalke je težko polniti	Zamašitev glavnega ventila.	Odstranite glavni ventil, preverite zamašitev in ga zamenjajte.
	Zrak v črpalci ali cevi.	Preverite in privijte vse tekočinske priključke. Med polnjenjem naj tekočina v črpalci kroži čim počasneje.
	Dovodni ventil pušča.	Očistite dovodni ventil. Zagotovite, da ležaj kroglice ni napačno nameščen ali obrabljen, ter da se kroglica dobro prilega. Ponovno sestavite ventil.
	Tesnila črpalke so obrabljeni.	Zamenjajte tesnila črpalke. Glejte priročnik za črpalke.
	Barva je pregosta.	Barvo razredčite skladno z navodili dobavitelja.
Črpalke izgublja primarni	Puščanje v sesalni cevi.	Zamenjajte sesalno cev
	Ostanki so se zataknili v krogli dovoda.	Snemite nožni ventil in ga očistite z ustrežno čistilno raztopino.

Električni sistem



Simptom: Pršilnik ne deluje, zaustavi delovanje ali se ne zaustavi.

1. Izvedite **Postopek za sprostitve tlaka**, stran 14.
2. Odklopite pršilnik, stikalo **VKLOP/IZKLOP** pa zasukajte v položaj **OFF**.

3. Počakajte 30 sekund, nato pa vključite napajalni kabel v ustrezno ozemljeno električno vtičnico. Preklopite nazaj na **ON** (s čimer je razpršilnik v normalnem načinu delovanja).
4. Gumb regulatorja tlaka obrnite do za 1/2 obrata v smeri urnega kazalca.
5. Koda napake se prikaže na zaslonu.



Kodna sporočila o napakah

KODA	SPOROČILO	UKREP
02	Koda 02 – Zaznan visok tlak	Sprostite tlak. Preverite morebitne zamašitve v filtrih in cevah. Uporabite najmanj 15 m (50 čevljev) cevi Graco. Preverite pretvornik.
03	Koda 03 – Pretvornik tlaka ni zaznan	Pršilnik zasukajte na OFF in ga odklopite. Snemite ovoj. Preverite kabel pretvornika in povezave z ukazno ploščo. Preverite pretvornik.
04	Koda 04 – Zaznanih je bilo več vhodnih napetostnih sunkov	Pršilnik zasukajte na OFF in ga odklopite. Za preprečitev škode na elektronskih napravah poiščite dober vir napajanja.
05	Koda 05 – Motor ob večji mehanski obremenitvi ne teče	Pršilnik zasukajte na OFF in ga odklopite. Poskusite zavrteti motor, glejte stran 36. Motor se mora prosto vrteti. Če se motor ne vrti prosto, odstranite črpalko in jo znova preverite s ponovnim vrtenjem motorja. Če se motor zlahka zavrti, preverite nadzorno ploščo.
06	Koda 06 – toplotna zaščita motorja omogočena	Pršilnik naj bo priključen in ga pustite, da se ohladi. To lahko traja do ene ure. Preverite, ali so zračniki na dnu in na vrhu škropilnice morda zamašeni. Po potrebi preverite priključek ventilatorja in ožičenje, ventilator mora delovati. Odklopite škropilnico in preverite, ali se motor prosto vrti, glejte stran 36.
08	Koda 08 – Dovodna električna napetost nezadostna za delovanje pršilnika	Pršilnik zasukajte na OFF in ga odklopite. Za preprečitev škode na elektronskih napravah poiščite dober vir napajanja.
09	Koda 09 – Komunikacija s kodirnikom ni uspela	Pršilnik zasukajte na OFF in ga izklopite ter počakajte pet minut. Snemite ovoj. Preverite kable in priključke. Preverite motor, glejte stran 36.
10	Koda 10 – Omogočena toplotna zaščita ukazne plošče	Pršilnik naj bo priključen in ga pustite, da se ohladi. To lahko traja do ene ure. Preverite, ali so zračniki na dnu in na vrhu škropilnice morda zamašeni. Po potrebi preverite priključek ventilatorja in ožičenje, ventilator mora delovati. Odklopite škropilnico in preverite, ali se motor prosto vrti.
12	Koda 12 – Omogočena zaščita čezmernega toka	Vklopite in izklopite napajanje. ON in OFF . Če težava vztraja, preverite motor, glejte stran 36.
15	Koda 15 – Motor se ne vrti, tok motorja ni zaznan	Pršilnik zasukajte na OFF in ga izklopite ter počakajte pet minut. Snemite ovoj. Preverite kable in priključke. Preverite ukazno ploščo. Preverite motor, glejte stran 36.
17	Koda 17 – Ukazna plošča priključena na napačno napetost	Pršilnik zasukajte na OFF in odklopite škropilnik. Poskrbite za ustrezno napajanje in s tem preprečite poškodbe elektronike, glejte stran 36.

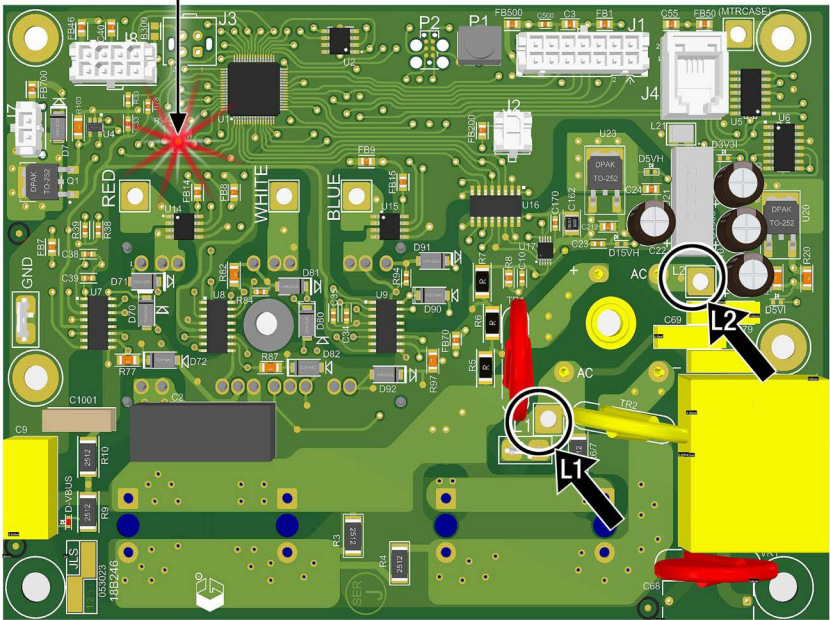
Ukazna plošča

				
<p>V izogib telesnim poškodbam zaradi električnega udara in premikajočih se delov ne odstranjujte notranjega pokrova motorja in se ne dotikajte električnih sklopov.</p>				

Simptom: Pršilnik ne deluje ali preneha delovati.



- Preverite napajanje plošče.
 - Z multimetrom izmerite izmenično napetost od konca napajalnega kabla (L1in in L2in). Napetost izmeničnega toka mora biti 100-127 V AC ali 220-240 V AC, odvisno od lokacije.
 - Če je napetost nezadostna ali je ni, preverite napajanje iz stene. Če je napajanje iz stene ustrezno, ga odklopite iz stene in počakajte pet minut, da plošča izgubi napetost.
 - Preverite ožičenje, napajalni kabel ali priključke za poškodbe.
- Preverite, ali je prišlo do fizičnih poškodb.

LED-sijalka stanja



t00764a

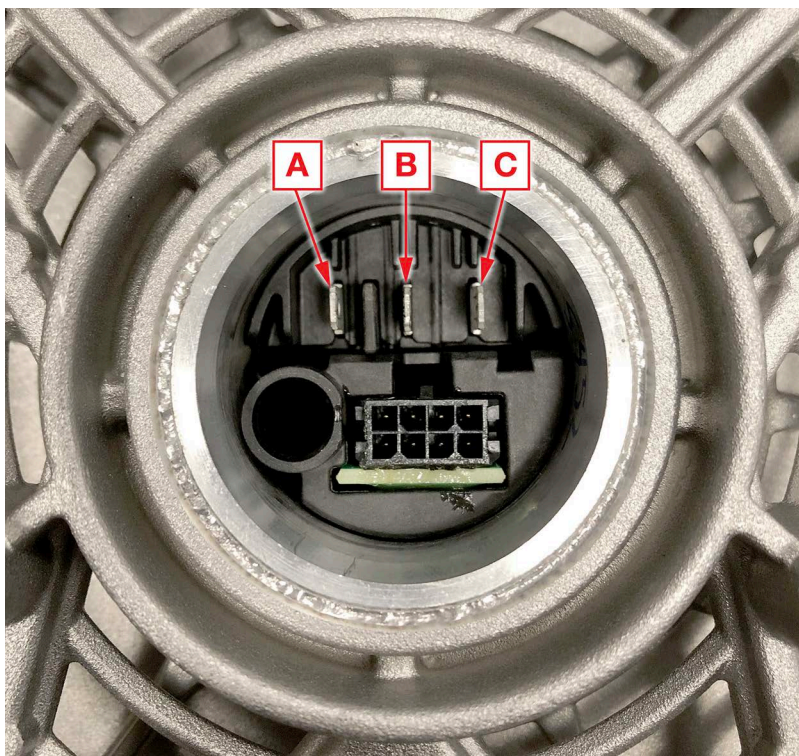
Motor

				
V izogib telesni poškodbi zaradi električnega udara ob odstranjenih pokrovh počakajte pet minut po odklopu kabla za odvod nabranega električnega toka.				

Simptom: Enota ne deluje, grobo teče ali povzroča hrup.

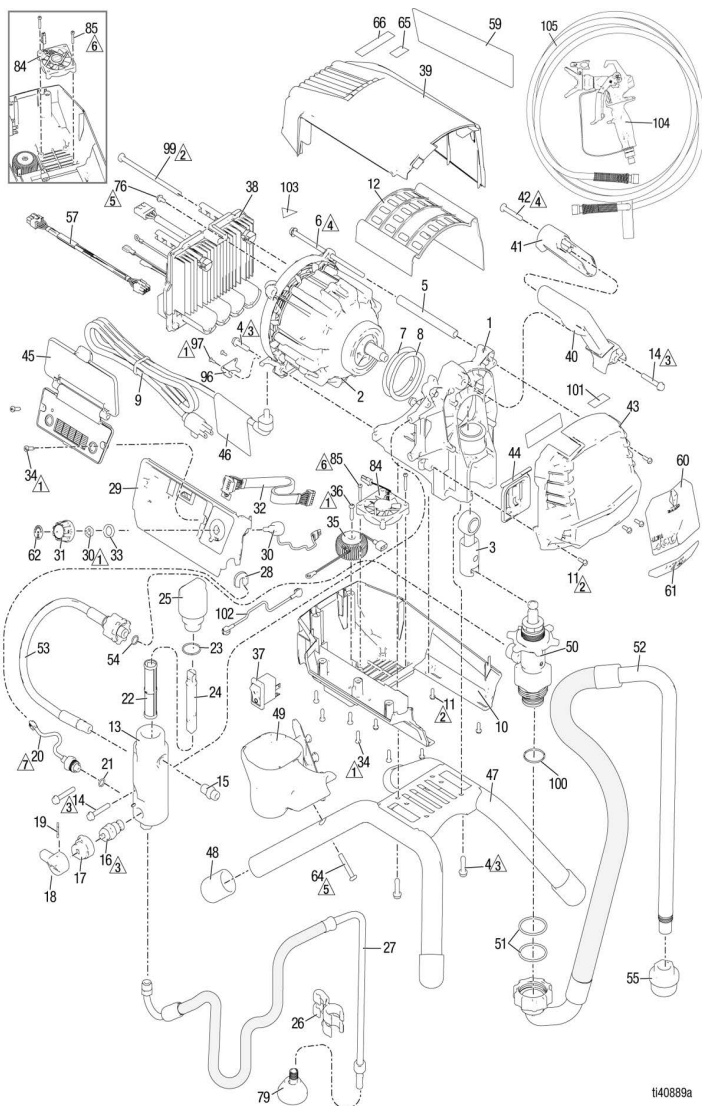
1. Pršilnik zasukajte na **OFF** in odklopite napajalni kabel.
2. Snemite zgornji ovoj pršilnika.
3. Odstranite črpalko.
4. Zamenjajte ukazno ploščo.

5. Motor se mora vrteti zlahka in brez zastajanja ali čezmernega zatikanja. Če motor zastaja ali za tek zahteva čezmerno silo, ga zamenjajte.
6. Z multimetrom izmerite upor med naslednjimi fazami:
 - a. A do B
 - b. B do C
 - c. A do C
7. Vrednosti upora morajo biti enake. Če se vrednosti upora med seboj bistveno razlikujejo ($>0,5 \Omega$), motor takoj zamenjajte.
8. Namestite črpalko.
9. Namestite ukazno ploščo.
10. Namestite zgornji ovoj pršilnika.



Deli

Modeli stojal 490 XT, 495 XT



1140889a

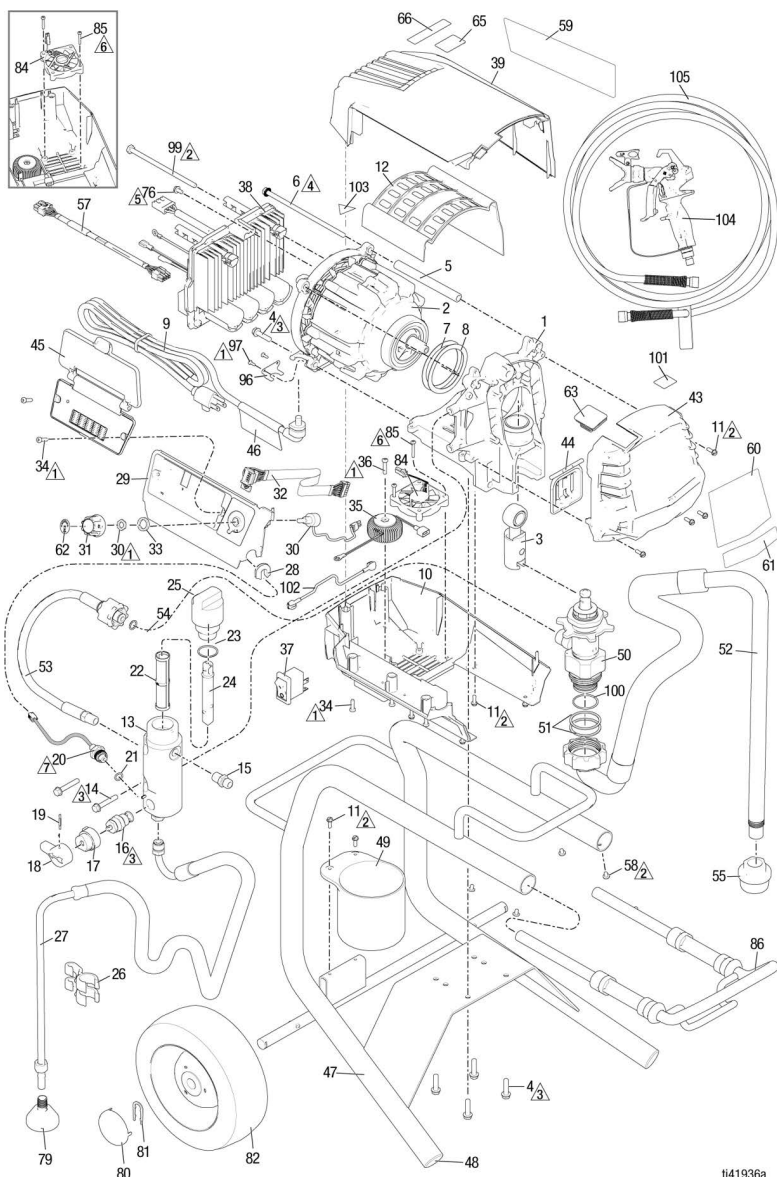
Ref.	Navor	Ref.	Navor	Ref.	Navor
1	1,4–1,8 N•m (12–16 in-lb)	4	7,9–8,5 N•m (70–75 in-lb)	5	50,2–58,3 N•m (37–43 ft-lb)
2	2,3–2,8 N•m (20–25 in-lb)	5	4,5–5,1 N•m (40–45 in-lb)		
3	15,8–18,1 N•m (140–160 in-lb)	6	0,9–1,1 N•m (8–10 in-lb)		

Seznam delov stojala 490 XT, 495 XT

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	20B413	OHIŠJE, črpalka s tulcem, <i>vključuje 4, 7, 8</i>	1	20B428	220-240V		
2		MOTOR, Graco, XT, <i>vključuje 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	2002367	110V UK		
	19C924	490		39	20B443	ŠČIT, za motor, vrhnji, obarvan; <i>vključuje 34</i>	1
	19D860	495		40	20B429	ROČICA, pršilnik, <i>vključuje 14, 41, 42</i>	1
3	20B414	PALICA, priključna, električni sklop SM	1	41	19C891	DRŽALO, ročaj	1
4	20B534	VIJAK, strojni, šesterokotna glava s podložko.	6	42	19D260	VIJAK, strojni, polkrogla glava, imbus	1
5	20B415	DISTANČNIK, vezna palica, motor, <i>vključuje 6</i>	2	43	20B430	POKROV, sprednji, obarvan; <i>vključuje 11</i>	1
6	19C928	VIJAK, z glavo, 1/4-20 x 6	2	44	17C484	POKROV, palica črpalke PC Pro	1
7	19C534	VZMET, valovita podložka	1	45	20B431	MODUL, samo zaslon, <i>vključuje 34</i>	1
8	19C535	PODLOŽEK	1	20B432	MODUL, BlueLink z zaslonom, <i>vključuje 34</i>	1	
9	Glejte str. 48	KABEL, napajanje, osvetljen, <i>vključuje 46</i>	1	46 ▲	Glejte str. 48	OZNAKA, opozorilo, angleščina, francoščina, španščina	1
10	20B421	ŠČITNIK, motor, dno; <i>vključuje 11, 36, 37, 85</i>	1	47	20B433	OKVIR, stoječa montaža, <i>vključuje 4, 48</i>	1
11	2001659	VIJAK, strojni, z zarezo, šesterokotna glava s podložko.	8	48	19D306	POKROVČEK, noga	4
12	19D292	POKROV, motor	1	49	20B434	LONČEK, za kapljanje, <i>vključuje 64</i>	1
13	20B440	RAZDELILNIK, tekočina, <i>vključuje 14</i>	1	50	19D873	ČRPALKA, potopna, mala električna, <i>vključuje 51, 100</i>	1
14	117493	VIJAK, strojni, šesterokotna glava s podložko.	3	51	16N901	O-TESNILO	2
15	162453	OKOV, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	52	20B438	CEV, sesalna, sestav, <i>vključuje 51, 55, 100</i>	1
16	235014	KOMPLET za menjavo, ventil, izpustni, <i>vključuje 17, 18, 19</i>	1	53	20B439	CEV, sklopljena, <i>vključuje 54</i>	1
17	224807	LEŽIŠČE, ventil	1	54	16H137	O-TESNILO	1
18	187625	ROČICA, ventil, odtočni	1	55	246385	CEDILO	1
19	111600	ZATIČ, z utori	1	57	19B596	PAS, kodirnik	1
20	20B422	PRETVORNIK, regulator tlaka, <i>vključuje 21, 28</i>	1	59	Glejte str. 48	OZNAKA, blagovna znamka, stranska	1
21	111457	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	60	Glejte str. 48	OZNAKA, znamka, spredaj zgoraj	1
22	246384	FILTER, tekočina, mrežica 60	1	61	20B551	OZNAKA, Xtreme Torque	
23	117828	O-OBROČ, PTFE, v kapsuli	1	62	19D678	OZNAKA, krmiljenje	1
24	15B071	VLOŽEK, filter	1	64	19D788	VIJAK, Plastite, #10 šesterokotna glava s podložko.	1
25	15G456	POKROV, filter	1	65	16D576	NALEPKA, narejeno v ZDA	1
26	276888	SPONKA, odtočni vod	1	66	Glejte str. 48	OZNAKA, storitev A+, Home Center	1
27	246381	VENTIL, odtočni, <i>vključuje 26, 79</i>	1	76	114391	VIJAK, za ozemljitev	2
28	19C988	NASTAVEK, pretvornik	1	79	241920	DEFLEKTOR, navojni	1
29	20B424	ŠČITNIK motorja, bočni, obarvan, <i>vključuje 28, 34</i>	1	84	19D790	VENTILATOR, 5V DC, kvadratni	1
30	20B425	POTENCIOMETER, kodirnik	1	85	19D789	VIJAK, Plastite, #6, imbus, polkrogla glava.	2
31	2002370	GUMB, potenciometer, sestav, <i>vključuje 33, 62</i>	1	99	20B451	VIJAK, šesterokotna glava.	
32	19C527	PAS, zaslon/lonec	1	100	117117	O-TESNILO	1
33	15C973	TESNILO	1	101	Glejte str. 48	OZNAKA, Xtreme Torque Advantage	1
34	19D307	VIJAK, strojni, imbus, polkrogla glava	7	102	Glejte str. 50	ŽICA, mostiček, (samo modeli 220-240V, 110V UK)	1
35	Glejte str. 48	FILTER	1	103 ▲	2001766	OZNAKA, gibljivi deli	1
36	131172	VIJAK, strojni,	1	104	Glejte str. 48	PIŠTOLA	1
37	2002366	STIKALO, nihajno	1	105	Glejte str. 48	CEV	1
38	20B427	PLOŠČA, ukazna, sestav, <i>vključuje 76, 99</i>	1				

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

Modeli Lo-Boy 490 XT, 495 XT



1141936a

Ref.	Navor	Ref.	Navor	Ref.	Navor
△1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	△4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	△7	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
△2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	△5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
△3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	△6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

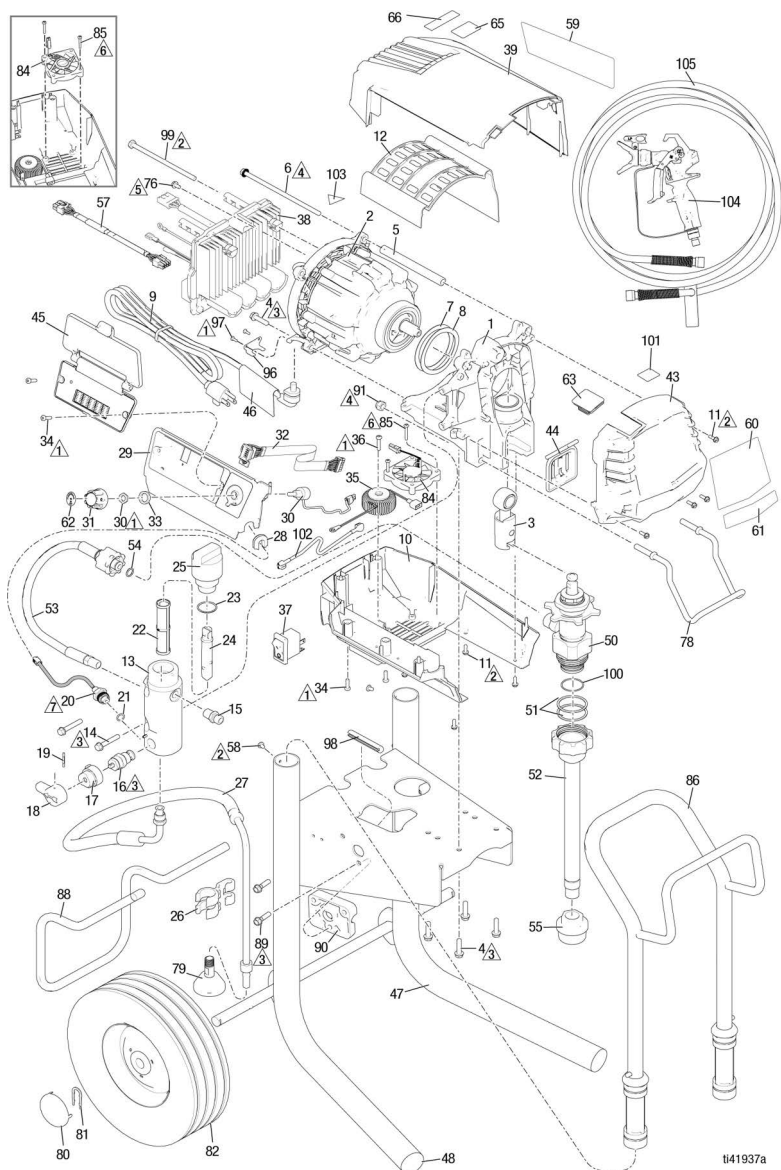
Seznam delov modela Lo-Boy 490 XT, 495 XT

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	20B413	OHIŠJE, črpalka s tulcem, <i>vkjučuje 4, 7, 8</i>	1	39	20B443	ŠČIT, za motor, vrhnji, obarvan; <i>vkjučuje 34</i>	1
2		MOTOR, Graco, XT, <i>vključuje 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	43	20B430	POKROV, sprednji, obarvan; <i>vključuje 11</i>	1
	19C924	490		44	17C484	POKROV, palica črpalke PC Pro	1
	19D860	495		45	20B431	MODUL, samo zaslon, <i>vključuje 34</i>	1
3	20B414	PALICA, priključna, električni sklop SM	1	20B432	MODUL, BlueLink z zaslonom, <i>vključuje 34</i>		
4	20B534	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	6	46 ▲	Glejte str. 48	OZNAKA, opozorilo, angleščina, francoščina, španščina	1
5	20B415	DISTANČNIK, vezna palica, motor, <i>vključuje 6</i>	2	47	19D424	OKVIR, voziček, Lo-Boy, <i>vključuje 48</i>	1
6	19C928	VIJAK, z glavo, 1/4-20 x 6	2	48	107310	VTIČ, noga	2
7	19C534	VZMET, valovita podložka	1	49	15B870	POSODICA, za sesalno/odtočno cev	1
8	19C535	PODLOŽEK	1	50	19D873	ČRPALKA, potopna, mala električna, <i>vključuje 51, 100</i>	1
9		Glejte str. 48		51	16N901	O-TESNILO	2
		KABEL, napajanje, osvetljen, <i>vključuje 46</i>	1	52	20B438	CEV, sesalna, sestav, <i>vključuje 51, 55, 100</i>	1
10	20B421	ŠČITNIK, motor, dno; <i>vključuje 11, 36, 37, 85</i>	1	53	20B439	CEV, sklopjena, <i>vključuje 54</i>	1
11	2001659	VIJAK, strojni, z zarezo, šesterkotna glava s podložko.	10	54	16H137	O-TESNILO	1
12	19D292	POKROV, motor	1	55	246385	CEDILO	1
13	20B440	RAZDELILNIK, tekočina, <i>vključuje 14, 15</i>	1	57	19B596	PAS, kodirnik	1
14	117493	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	3	58	109032	VIJAK, strojni, s polkroglo glavo.	4
15	162453	OKOV, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	59		Glejte str. 48	
16	235014	KOMPLET za menjavo, ventil, izpustni, <i>vključuje 17, 18, 19</i>	1	60		Glejte str. 48	
17	224807	LEŽIŠČE, ventil	1	61	20B551	OZNAKA, Xtreme Torque	1
18	187625	ROČICA, ventil, odtočni	1	62	19D678	OZNAKA, krmiljenje	1
19	111600	ZATIČ, z utori	1	63	19D261	VTIČ, ovoj, obarvan	1
20	20B422	PRETVORNIK, regulator tlaka, <i>vključuje 21, 28</i>	1	65	16D576	NALEPKA, narejeno v ZDA	
21	111457	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	66		Glejte str. 48	
22	246384	FILTER, tekočina, mrežica 60	1	76	114391	VIJAK, za ozemljitev	2
23	117828	O-OBROČ, PTFE, v kapsuli	1	79	241920	DEFLEKTOR, navojni	1
24	15B071	VLOŽEK, filter	1	80	104811	POKROV, spojni del cevi	2
25	15G456	POKROV, filter	1	81	15B999	KAPICA, držalna	2
26	276888	SPONKA, odtočni vod	1	82	195766	KOLO, polpnevmatsko	2
27	246381	VENTIL, odtočni, <i>vključuje 26, 79</i>	1	84	19D790	VENTILATOR, 5V DC, kvadratni	1
28	19C988	NASTAVEK, pretvornik	1	85	19D789	VIJAK, Plastite, #6, imbus, polkrogla glava.	2
29	20B424	ŠČITNIK motorja, bočni, obarvan, <i>vključuje 28, 34</i>	1	86	19D794	ROČAJ, Lo-Boy, sestav.	1
30	20B425	POTENCIOMETER, kodirnik, <i>vključuje 33</i>	1	96*	20B514	NOSILEC, razbremenitev	1
31	2002370	GUMB, potenciometer, sestav, <i>vključuje 33, 62</i>	1	97*	120593	VIJAK, strojni, imbus	2
32	19C527	PAS, zaslon/lonec	1	99	20B451	VIJAK, šesterkotna glava.	2
33	15C973	TESNILO	1	100	117117	O-TESNILO	1
34	19D307	VIJAK, strojni, imbus, polkrogla glava	7	101		Glejte str. 48	
35		FILTER	1	102*		Glejte str. 50	
36	131172	VIJAK, strojni,	1	103 ▲	2001766	OZNAKA, gibljivi deli	1
37	2002366	STIKALO, nihajno	1	104		Glejte str. 48	
38		PLOŠČA, ukazna, sestav, <i>vključuje 76, 99</i>	1	105		Glejte str. 48	
	20B427	100-120V				CEV	1
	20B428	220-240V					

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

* Ni pri vseh modelih.

Modeli Hi-Boy 490 XT, 495 XT



Ref.	Navor	Ref.	Navor	Ref.	Navor
1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	7	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

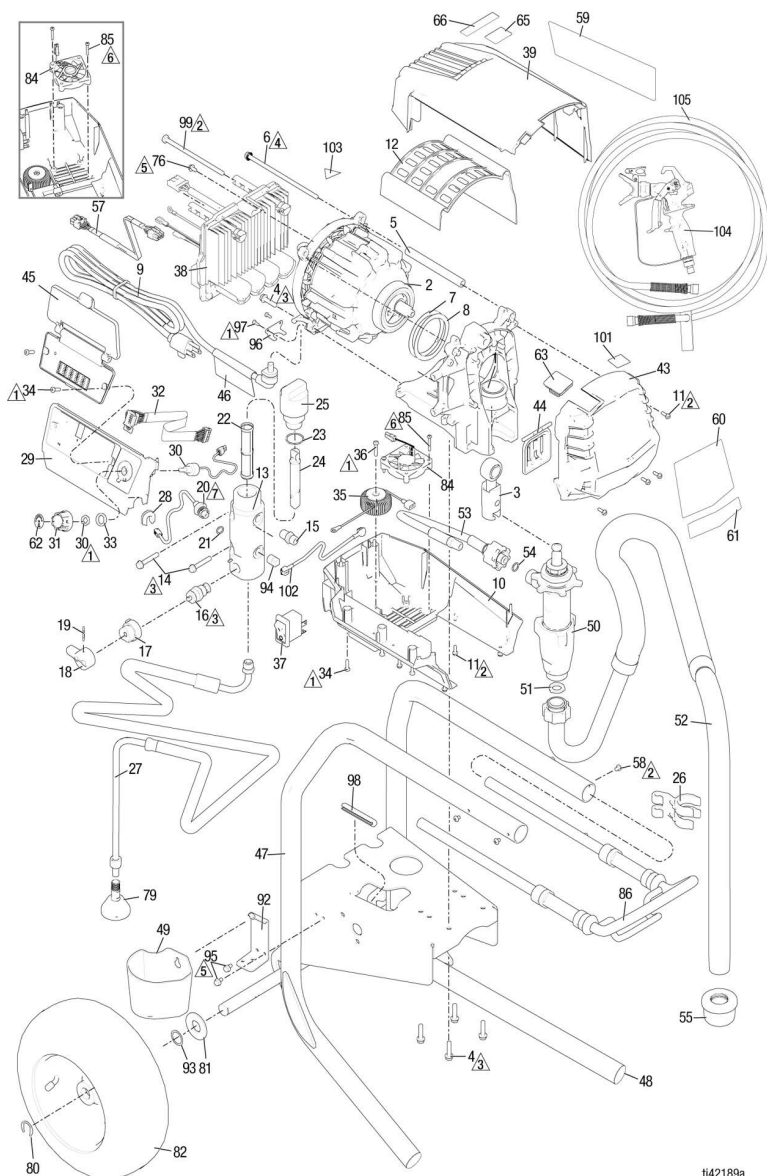
Seznam delov modela Hi-Boy 490 XT, 495 XT

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	20B413	OHIŠJE, črpalka s tulcem, <i>vkjučuje 4, 7, 8</i>	1	45	20B431	MODUL, samo zaslon, <i>vkjučuje 34</i>	1
2		MOTOR, Graco, XT, <i>vključuje 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	20B432	MODUL, BlueLink z zaslonom, <i>vključuje 34</i>	1	
	19C924	490		46 ▲	Glej	OZNAKA, opozorilo, angleščina,	1
	19D860	495		str.48		francoščina, španščina	1
3	20B414	PALICA, priključna, električni sklop SM	1	47	19D436	OKVIR, voziček, Hi-Boy, <i>vključuje 48</i>	1
4	20B534	VIJAK, strojni, šesterokotna glava s podložko.	6	48	108691	VTIČ, cev	2
5	20B415	DISTANČNIK, vezna palica, motor, <i>vključuje 6</i>	2	50	19D873	ČRPALKA, potopna, mala električna, <i>vključuje 51, 100</i>	1
6	19C928	VIJAK, z glavo, 1/4-20 x 6	2	51	16N901	O-TESNILO	2
7	19C534	VZMET, valovita podložka	1	52	20B299	CEV, sesalna, sestav	1
8	19C535	PODLOŽEK	1	53	20B439	CEV, sklopjena, <i>vključuje 54</i>	1
9	Glej str.48	KABEL, napajanje, osvetljen, <i>vključuje 46</i>	1	54	16H137	O-TESNILO	1
10	20B421	ŠČITNIK, motor, dno; <i>vključuje 11, 36, 37, 85</i>	1	55	246385	CEDILO	1
11	2001659	VIJAK, strojni, z zarezo, šesterokotna glava s podložko.	8	57	19B596	PAS, kodirnik	1
12	19D292	POKROV, motor	1	58	109032	VIJAK, strojni, s polkroglo glavo	4
13	20B440	RAZDELILNIK, tekočina, <i>vključuje 14, 15</i>	1	59	Glej str.48	OZNAKA, blagovna znamka, stranska	1
14	117493	VIJAK, strojni, šesterokotna glava s podložko.	3	60	Glej str.48	OZNAKA, znamka, spredaj zgoraj	1
15	162453	OKOV, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	61	20B551	OZNAKA, Xtreme Torque	1
16	235014	KOMPLET za menjavo, ventil, izpustni, <i>vključuje 17, 18, 19</i>	1	62	19D678	OZNAKA, krmiljenje	1
17	224807	LEŽIŠČE, ventil	1	63	19D261	VTIČ, ovoj, obarvan	1
18	187625	ROČICA, ventil, odtočni	1	65	16D576	NALEPKA, narejeno v ZDA	1
19	111600	ZATIČ, z utori	1	66	Glej str.48	OZNAKA, storitev A+, Home Center	1
20	20B422	PRETVORNİK, regulator tlaka, <i>vključuje 21, 28</i>	1	76	114391	VIJAK, za ozemljitev	2
21	111457	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	78	2001457	OBEŠALO, vedro, z navojem	1
22	246384	FILTER, tekočina, mrežica 60	1	79	241920	DEFLEKTOR, navojni	1
23	117828	O-OBROČ, PTFE, v kapsuli	1	80	104811	POKROV, spojini del cevi	2
24	15B071	VLOŽEK, filter	1	81	15B999	VSKOČNIK, osno varovalo	2
25	15G456	POKROV, filter	1	82	106062	KOLO, pol pnevmatsko	2
26	276888	SPONKA, odtočni vod	1	84	19D790	VENTILATOR, 5V DC, kvadratni	1
27	287952	CEV, odtočna, Ultra Hi-Boy, <i>vključuje 79</i>	1	85	19D789	VIJAK, Plastite, #6, imbus, polkrogla glava.	2
28	19C988	NASTAVEK, pretvornik	1	86	287489	ROČAJ, sklop, voziček Hi	1
29	20B424	ŠČITNIK motorja, bočni, obarvan, <i>vključuje 28, 34</i>	1	88	15D281	OBEŠALO, stojalo, voziček	1
30	20B425	POTENCIOMETER, kodirnik, <i>vključuje 33</i>	1	89	114531	VIJAK, strojni, šesterokotna glava s podložko.	4
31	2002370	GUMB, potenciometer, sestav, <i>vključuje 33, 62</i>	1	90	15C982	NOSILEC, voziček	2
32	19C527	PAS, zaslon/lonec	1	91	111040	MATICA, z varovalko, z vstavkom Nylock, 5/16	2
33	15C973	TESNILO	1	96*	20B514	NOSILEC, razbremenitev	1
34	19D307	VIJAK, strojni, imbus, polkrogla glava	7	97*	120593	VIJAK, strojni, imbus	2
35	Glej str. 48	TULJAVA, filter, <i>vključuje 36, 76</i>	1	98	20B541	OBROBA, rob	1
36	131172	VIJAK, strojni,	1	99	20B451	VIJAK, šesterokotna glava.	2
37	2002366	STIKALO, nihajno	1	100	117117	O-TESNILO	1
38		PLOŠČA, nadzor, montaža, <i>vključuje 76</i>	1	101	Glej str.48	OZNAKA, Xtreme Torque Advantage	1
	20B427	100-120V		102*	Glej str.50	ŽICA, mostiček, (samo modeli 220-240V, 110V UK)	1
	20B428	220-240V		103▲	2001766	OZNAKA, gibljivi deli	1
	2002367	110V UK		104	Glej str.48	PIŠTOLA	1
39	20B443	ŠČIT, za motor, vrhnji, obarvan; <i>vključuje 34</i>	1	105	Glej str.48	CEV	1
43	20B430	POKROV, sprednji, obarvan; <i>vključuje 11</i>	1				
44	17C484	POKROV, palica črpalke PC Pro	1				

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

* Nina vseh modelih.

Model Lo-Boy 650 XT



tt42189a

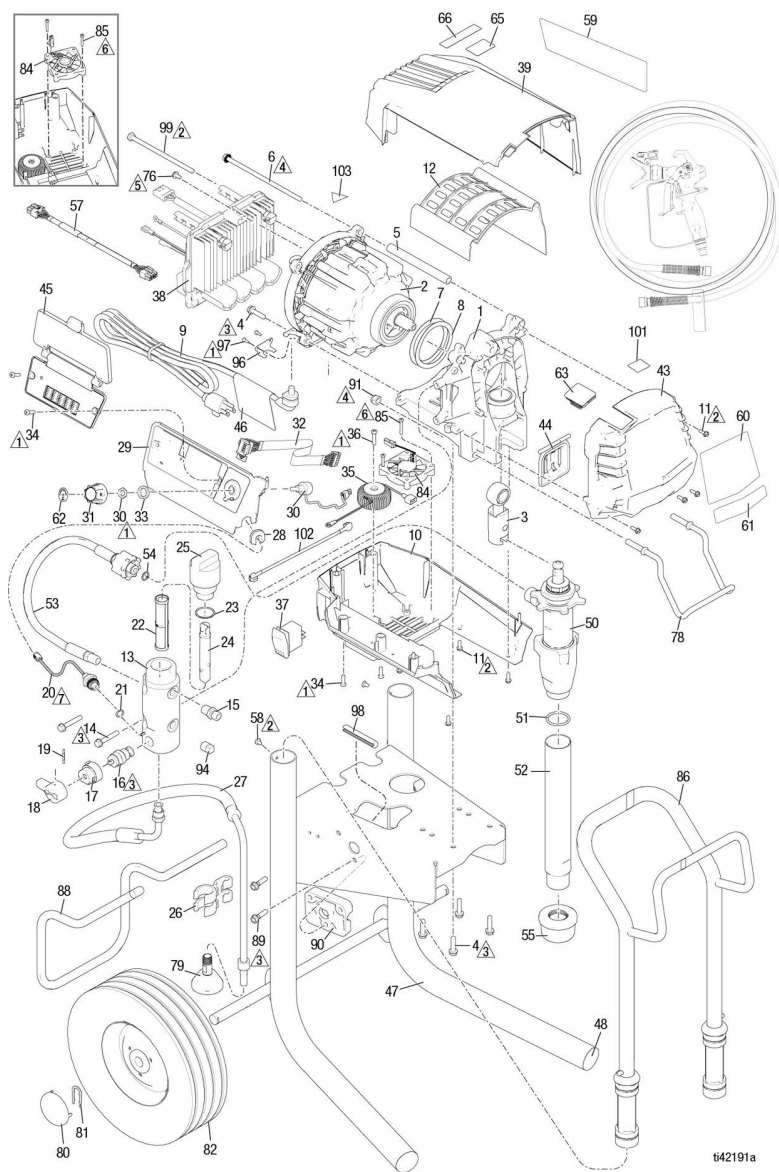
Ref.	Navor	Ref.	Navor	Ref.	Navor
△1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	△4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	△A	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
△2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	△5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
△3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	△6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

Seznam delov modela Lo-Boy 650 XT

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	20B413	OHIŠJE, črpalka s tulcem, <i>vkjučuje 4, 7, 8</i>	1	44	17C484	POKROV, palica črpalke PC Pro	1
2	19C925	MOTOR, Graco, XT, <i>vkjučuje 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	45	20B431	MODUL, samo zaslon, <i>vkjučuje 34</i>	1
3	20B414	PALICA, priključna, električni sklop SM	1	20B432	MODUL, BlueLink z zaslonom, <i>vkjučuje 34</i>	1	
4	20B534	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	6	46 ▲	Glej str.48	OZNAKA, opozorilo, angleščina, francoščina, španščina	1
5	20B415	DISTANČNIK, vezna palica, motor, <i>vkjučuje 6</i>	2	47	20B204	OKVIR, voziček, Lo-Boy, <i>vkjučuje 48</i>	1
6	19C928	VIJAK, z glavo, 1/4-20 x 6	2	48	107310	POKROVČEK, noga	2
7	19C534	VZMET, valovita podložka	1	49	276975	POSODICA, za sesalno/odtočno cev	1
8	19C535	PODLOŽEK	1	50	2002382	ČRPALKA, potopna, mala električna	1
9	Glej str.48	KABEL, napajanje, osvetljen, <i>vkjučuje 46</i>	1	51	115099	PODLOŽKA	1
10	20B421	ŠČITNIK, motor, dno; <i>vkjučuje 11, 36, 37, 85</i>	1	52	248216	CEV, sesalna, sestav <i>vkjučuje 51</i>	1
11	2001659	VIJAK, strojni, z zarezo, šesterkotna glava s podložko.	8	53	20B439	CEV, sklopljena, <i>vkjučuje 54</i>	1
12	19D292	POKROV, motor	1	54	16H137	O-TESNILO	1
13	20B441	RAZDELILNIK, tekočina, <i>vkjučuje 14, 15, 94</i>	1	55	189920	CEDILO	1
14	117493	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	3	57	19B596	PAS, kodirnik	1
15	162453	OKOV, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	58	109032	VIJAK, strojni, s polkroglo glavo.	4
16	235014	KOMPLET za menjavo, ventil, izpustni, <i>vkjučuje 17, 18, 19</i>	1	59	Glej str.48	OZNAKA, blagovna znamka, stranska	1
17	224807	LEŽIŠČE, ventil	1	60	Glej str.48	OZNAKA, znamka, spredaj zgoraj	1
18	187625	ROČICA, ventil, odtočni	1	61	20B551	OZNAKA, Xtreme Torque	1
19	111600	ZATIČ, z utori	1	62	19D678	OZNAKA, krmiljenje	1
20	20B422	PRETVORNIK, regulator tlaka, <i>vkjučuje 21, 28</i>	1	63	19D261	VTIČ, ovoj, obarvan	1
21	111457	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	65	16D576	NALEPKA, narejeno v ZDA	1
22	246384	FILTER, tekočina, mrežica 60	1	66	Glej str.48	OZNAKA, storitev A+, Home Center	1
23	117828	O-OBROČ, PTFE, v kapsuli	1	76	114391	VIJAK, za ozemljitev	2
24	15B071	VLOŽEK, filter	1	79	241920	DEFLEKTOR, navojni	2
25	15G456	POKROV, filter	1	80	15E891	VSKOČNIK, osno varovalo	2
26	15D000	SPONKA, odtočni vod	1	81	156306	PODLOŽKA	2
27	248217	CEV, odtočna, <i>vkjučuje 79</i>	1	82	119420	KOLO, polpnevmatsko	2
28	19C988	NASTAVEK, pretvornik	1	84	19D790	VENTILATOR, 5V DC, kvadratni	1
29	20B424	ŠČITNIK motorja, bočni, obarvan, <i>vkjučuje 28, 34</i>	1	85	19D789	VIJAK, Plastite, #6, imbus, polkrogla glava	2
30	20B425	POTENCIOMETER, kodirnik, <i>vkjučuje 33</i>	1	86	19D794	ROČAJ, Lo-Boy, sestav.	1
31	2002370	GUMB, potenciometer, sestav, <i>vkjučuje 33, 62</i>	1	92	15F952	NOSILEC	1
32	19C527	PAS, zaslon/lonec	1	93	116038	PODLOŽKA, vzmetna	2
33	15C973	TESNILO	1	94	100509	VTIČ, cev	1
34	19D307	VIJAK, strojni, imbus, polkrogla glava	7	95	114423	VIJAK	1
35	Glejte str. 48	TULJAVA, filter, <i>vkjučuje 36, 76</i>	1	96	20B514	NOSILEC, razbremenitev	1
36	131172	VIJAK, strojni,	1	97	120593	VIJAK, strojni, imbus	2
37	2002366	STIKALO, nihajno	1	98	20B541	OBROBA, rob	1
38	20B427	PLOŠČA, ukazna, sestav, <i>vkjučuje 76, 99</i>	1	99	20B451	VIJAK, šesterkotna glava.	2
	20B428	110-120V		101	Glej str.48	OZNAKA, Xtreme Torque Advantage	1
	20B443	220-240V		102	Glej str.50	ŽICA, mostiček, (samo modeli 220-240V, 110V UK)	1
39	20B443	ŠČIT, za motor, vrhnji, obarvan; <i>vkjučuje 34</i>	1	103 ▲	2001766	OZNAKA, gibljivi deli	1
43	20B430	POKROV, sprednji, obarvan; <i>vkjučuje 11</i>	1	104	Glej str.48	PIŠTOLA	1
				105	Glej str.48	CEV	1

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

Modeli Hi-Boy 650 XT



Ref.	Navor	Ref.	Navor	Ref.	Navor
1	1,4-1,8 N•m (12-16 in-lb)	4	7,9-8,5 N•m (70-75 in-lb)	5	50,2-58,3 N•m (37-43 ft-lb)
2	2,3-2,8 N•m (20-25 in-lb)	5	4,5-5,1 N•m (40-45 in-lb)		
3	15,8-18,1 N•m (140-160 in-lb)	6	0,9-1,1 N•m (8-10 in-lb)		

Seznam delov Modela Hi-Boy 650 XT

Ref.	Del	Opis	Kol.	Ref.	Del	Opis	Kol.
1	20B413	OHIŠJE, črpalka s tulcem, <i>vkliučuje 4, 7, 8</i>	1	45	20B431	MODUL, samo zaslon, <i>vkliučuje 34</i>	1
2	19C925	MOTOR, Graco, XT, <i>vkliučuje 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	46 ▲	20B432	MODUL, BlueLink z zaslonom, <i>vkliučuje 34</i>	1
3	20B414	PALICA, priključna, električni sklop SM	1	47	19D436	Glej OZNAKA, opozorilo, angleščina, francoščina, španščina	1
4	20B534	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	6	48	108691	OKVIR, voziček, Hi-Boy, <i>vkliučuje 48</i>	1
5	20B415	DISTANČNIK, vezna palica, motor, <i>vkliučuje 6</i>	2	50	2002382	VIČIČ, cev	2
6	19C928	VIJAK, z glavo, 1/4-20 x 6	2	51	118494	ČRPALKA, potopna, mala električna	1
7	19C534	VZMET, valovita podložka	1	52	19D856	O-TESNILO	1
8	19C535	PODLOŽEK	1	53	20B439	CEV, sesalna	1
9		Glej KABEL, napajanje, osvetljen, <i>vkliučuje 46, 96, 97</i>	1	54	16H137	CEV, sklopljena, <i>vkliučuje 54</i>	1
10	20B421	ŠČITNIK, motor, dno; <i>vkliučuje 11, 36, 37, 85</i>	1	55	189920	O-TESNILO	1
11	2001659	VIJAK, strojni, z zarezo, šesterkotna glava s podložko.	8	57	19B596	CEDILO	1
12	19D292	POKROV, motor	1	58	109032	PAS, kodirnik	1
13	20B441	RAZDELILNIK, tekočina, <i>vkliučuje 14, 15, 94</i>	1	59	2001659	VIJAK, strojni, s polkroglo glavo.	4
14	117493	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	3	60	19D292	Glej str.48 OZNAKA, blagovna znamka, stranska	1
15	162453	OKOV, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	61	20B551	Glej str.48 OZNAKA, znamka, spredaj zgoraj	1
16	235014	KOMPLET za menjavo, ventil, izpustni, <i>vkliučuje 17, 18, 19</i>	1	62	19D678	OZNAKA, Xtreme Torque	1
17	224807	LEŽIŠČE, ventil	1	63	19D261	OZNAKA, krmiljenje	1
18	187625	ROČICA, ventil, odtočni	1	65	16D576	VIČIČ, ovj, obarvan	1
19	111600	ZATIČ, z utori	1	66	16D576	NALEPKA, narejeno v ZDA	1
20	20B422	PRETVORNIK, regulator tlaka, <i>vkliučuje 21, 28</i>	1	76	114391	Glej str.48 OZNAKA, storitev A+, Home Center	1
21	111457	PAKET TESNIL, O-tesnilo	1	78	2001457	VIJAK, za ozemiljtev	2
22	246384	FILTER, tekočina, mrežica 60	1	79	241920	OBEŠALO, vedro, z navojem	1
23	117828	O-OBROČ, PTFE, v kapsuli	1	80	104811	DEFLEKTOR, navojni	1
24	15B071	VLOŽEK, filter	1	81	15B999	POKROV, spojni del cevi	2
25	15G456	POKROV, filter	1	82	106062	VSKOČNIK, osno varovalo	2
26	15D000	SPONKA, odtočni vod	1	84	19D790	KOLO, pol pnevmatsko	2
27	287952	CEV, odtočna, Ultra Hi-Boy, <i>vkliučuje 79</i>	1	85	19D789	VENTILATOR, SV DC, kvadratni	1
28	19C988	NASTAVEK, pretvornik	1	86	287489	VIJAK, Plastite, #6, imbus, polkrogla glava	2
29	20B424	ŠČITNIK motorja, bočni, obarvan, <i>vkliučuje 28, 34</i>	1	88	15D281	ROČAJ, sklop, voziček Hi	1
30	20B425	POTENCIOMETER, kodirnik, <i>vkliučuje 33</i>	1	89	114531	OBEŠALO, stojalo, voziček	1
31	2002370	GUMB, potenciometer, sestav, <i>vkliučuje 33, 62</i>	1	90	15C982	VIJAK, strojni, šesterkotna glava s podložko.	4
32	19C527	PAS, zaslon/lonec	1	91	111040	NOSILEC, voziček	2
33	15C973	TESNILO	1	92	111040	MATICA, z varovalko, z vstavkom Nylock, 5/16	1
34	19D307	VIJAK, strojni, imbus, polkrogla glava	7	94	100509	VIČIČ, cev	1
35		Glejte str. 48 TULJAVA, filter, <i>vkliučuje 36, 76</i>	1	96	20B514	NOSILEC, razbremenitev	1
36	131172	VIJAK, strojni	1	97	120593	VIJAK, strojni, imbus	2
37	2002366	STIKALO, nihajno	1	98	20B541	OBRABA, rob	1
38		PLOŠČA, ukazna, sestav, <i>vkliučuje 76, 99</i>	1	99	20B451	VIJAK, šesterkotna glava.	2
	20B427	110-120V	1	101	108691	Glej str.48 OZNAKA, Xtreme Torque Advantage	1
	20B428	220-240V	1	102	108691	Glej str.50 ŽICA, mostiček, (samo modeli 220V-240V, 110V UK)	1
	2002367	110V UK	1	103▲	2001766	OZNAKA, gibljivi deli	1
39	20B443	ŠČIT, za motor, vrhnji, obarvan; <i>vkliučuje 34</i>	1	104	108691	Glej str.48 PIŠTOLA	1
43	20B430	POKROV, sprednji, obarvan; <i>vkliučuje 11</i>	1	105	108691	Glej str.48 CEV	1
44	17C484	POKROV, palica črpalke PC Pro	1				

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

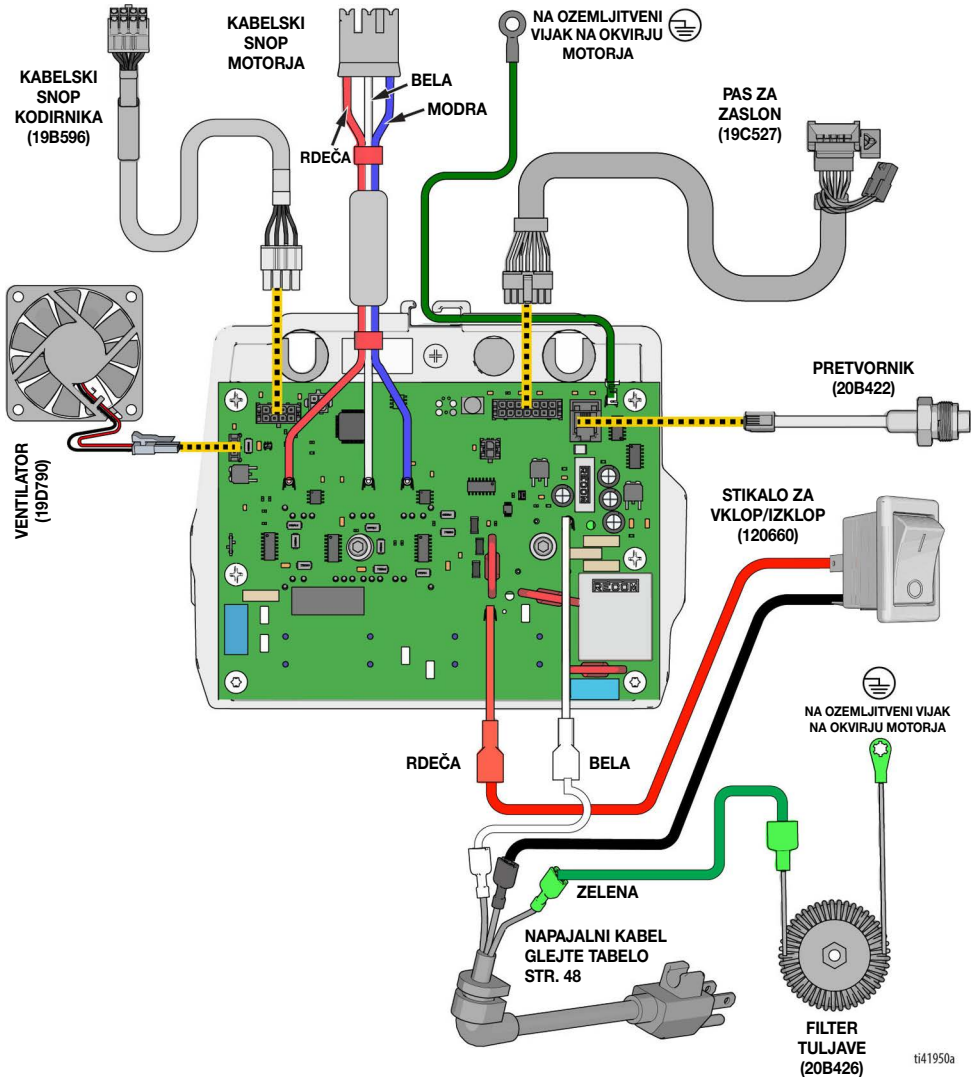
Pripomočki in oznake

Številka modela pršilnika	Ref. 9 Napa-jalni kabel	Ref. 46 Opozorilna oznaka ▲	Cev	Pištola	Medi-cinska oznaka ▲	Ref. 66 A+ Servi-sna oznaka	Ref. 60 Spre-dnja oznaka	Ref. 59 Stran-ska oznaka	Ref. 35 Linijski filter	Ref. 101 Oznaka Top										
826284, 826285, 826286	20B420	19D674	826079	826291	222385	17P924	826302	826305	20B426	2004240										
826287							826303	826306												
826288, 826289	20B580						826304	826307												
826293, 826294							19D734	19D738												
19D519, 19D520, 19D521	20B420		19D522	17Y043			240794	17A134	17P925	19D735	19D739	19C991	20B552							
19D523, 19D524	20B580									19D737	19D741									
20B304, 20B305			19D674							19D734	19D738									
19D525, 19D526	20B416		16G596							26D846	26A998			222385	17P925	19D735	19D739	25V601		
19D527, 19D528																19D734	19D738	19C991		
19D529, 19D530	20B419															19D675	17A134	17A134	17A134	17P925
19D531	19D675	19D734			19D738	20B426														
19D532, 19D533, 19D534	20B418	16G596			26D846	26A998										222385	17P925	19D735	19D739	19C991
19D535	20B581																	19D677	19D734	19D738
19D536		20B416			16G596	26D846										26A998	222385	17P925	19D735	19D739
20B308	20B419	19D675		17A134			17A134	17A134	17P925			19D737	19D741						19C991	
20B311	20B419	19d675		26D846	26A998	222385	17P925	17P925	19D737			19D741	25V601							
20B327	20B418								19D737			19D741	19C991							
20B328	20B418	19d675	26D846	26A998	222385	17P925	17P925	19D737	19D741	19C991										

▲ Nadomestne varnostne nalepke, oznake in kartice so na voljo brezplačno.

Sheme električne napeljave

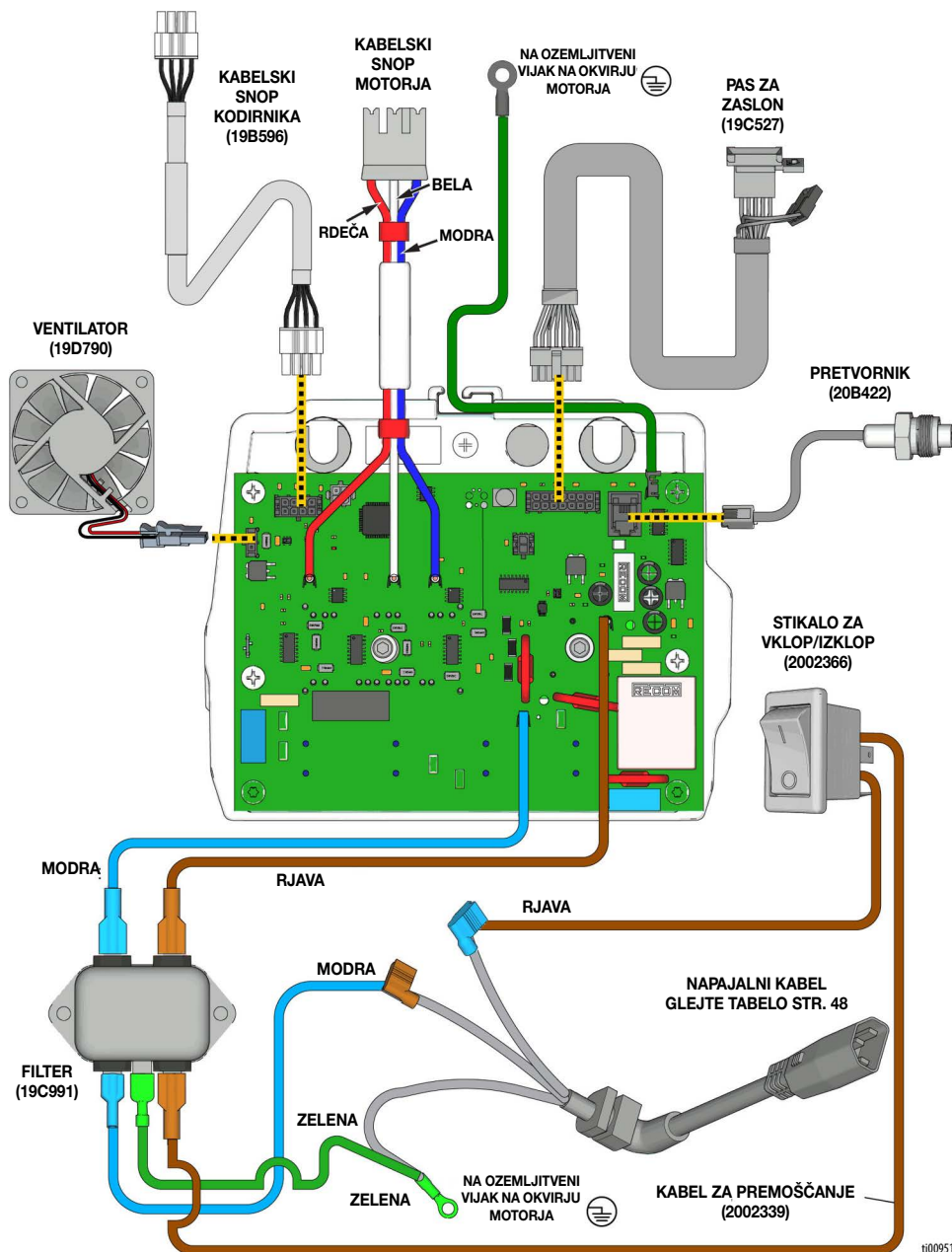
110-120V



ti41950a

Sheme električne napeljave

220-240V



t00951a


Tehnične specifikacije

Pršilnik	Ameriške	Metrično
Najvišji delovni tlak tekočine*	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Največji pretok		
490	0,7 gpm	2,6 lpm
495	0,8 gpm	3,0 l/m
650	0,9 gpm	3,4 lpm
Največja velikost konice (model)	0,025 (490), 0,027 (495), 0,029 (650)	
Odvodna odprtina npsm	1/4 in.	
Cikli*		
490, 495	700 na galono	185 na liter
650	570 na galono	150 na liter
Najmanjši generator	3500 W	
Zahteve za napajanje		
490	100–120 V, 12,4 A; 220/240 V, 9 A	
495	100–120 V, 13 A; 220/240 V, 9 A	
650	100–120 V, 15 A; 220/240 V, 10 A	
Omejitve temperature v prostoru		
Delovanje	30 ° – 115 °F	0 ° – 46 °C
Shranjevanje	-30 ° – 160 °F	-35 ° – 71 °C
Dimenzije – Stojalo		
Višina	17,8 in.	45,2 cm
Dolžina	16,4 in.	41,7 cm
Širina	13,4 in.	34 cm
Teža	31 lb.	14,1 kg
Dimenzije – Lo Boy (490, 495)		
Višina	22,2 in.	56,4 cm
Dolžina	25,3 in.	64,3 cm
Širina	19,8 in.	50,3 cm
Teža	56 lb.	25,4 kg
Dimenzije – Lo Boy (650)		
Višina	28 in.	71,1 cm
Dolžina	29,5 in	75 cm
Širina	22,3 in	56,6 cm
Teža	68 lb.	30,8 kg
Dimenzije – Hi Boy		
Višina	28,6 in.	72,6 cm
Dolžina	22,2 in.	56,4 cm
Širina	20,5 in.	52,1 cm
Masa (490, 495)	66 lb.	29,9 kg
Masa (650)	69 lb.	31,3 kg
Hrup** (dBa) @ 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Zvočni tlak	490/495 = 75 dBa, 650 = 78 dBa	
Zvočna moč	490/495 = 87 LwA, 650 = 92 LwA	
Konstrukcijski material		
Navlažen material pri vseh modelih	Pocinkano in ponikljano ogljikovo jeklo, najlon, nerjavno jeklo, PTFE, acetal, usnje, UHMWPE, nerjavno jeklo, volframov karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan	
Opombe		
* Zagonski tlak in doziranje na cikel se lahko razlikujeta glede na pogoje sesanja, pršilno glavo, zračni tlak in vrsto tekočine.		
** Zvočni tlak je izmerjen 1 meter (3 ft.) od opreme.		
** Zvočna moč je izmerjena skladno s standardom ISO-3744.		
Vse blagovne znamke ali zaščitene blagovne znamke so last njihovih lastnikov.		

Podatkovna koda Graco					
Koda datume/serijska koda Graco	Mesec (prvi znak)	Leto (2. in 3. znak)	Serijska (4. znak)	Številka dela (5.-10. znak)	Serijska (11.-16. znak)
Primer kode datuma: A16A	A = januar	16 = 2016	A = serijska kontrolna številka		
Primer kode datuma: L16A232749000102	L = december	16 = 2016	A = serijska kontrolna številka	6-mestna alfanumerična številka dela	6-mestna zaporedna serijska številka

Predlog zakona zvezne države Kalifornija št. 65

PREBIVALCI KALIFORNIJE

 **OPOZORILO:** Rak IN motnje pri razvoju zarodkov – www.P65warnings.ca.gov.

Standardna garancija podjetja Graco

Podjetje Graco jamči, da bo na datum prodaje izvirnemu kupcu za uporabo vsa oprema, ki je omenjena v tem dokumentu, ki jo je proizvedlo podjetje Graco in ki nosi ime tega podjetja, brez napak v materialu in izdelavi. Z izjemo kakršnihkoli posebnih, podaljšanih ali omejenih garancij, ki jih je objavilo podjetje Graco, bo podjetje Graco dvanajst mesecev od datuma prodaje popravilo ali zamenjalo vse dele opreme, za katere podjetje Graco ugotovi, da so pomanjkljivi. Ta garancija velja samo, če opremo namestite, z njo ravnete in jo vzdržujete skladno s pisnimi priporočili podjetja Graco.

Ta garancija ne zajema in podjetje Graco ne bo odgovorno za splošno obrabo ali za nobeno okvaro, škodo ali obrabo, ki je posledica napačne namestitve, napačne uporabe, abrazije, korozije, neprimerne in napačne vzdrževanja, malomarnosti, nesreče, nedovoljenega odpiranja ali zamenjave sestavnih delov z deli, ki niso od podjetja Graco. Podjetje Graco tudi ne bo odgovorno za okvare, škode ali obrabo, nastalo zaradi nezdržljivosti opreme podjetja Graco s strukturami, dodatki, opremo ali materiali, ki niso od podjetja Graco, ali zaradi nepravilne zasnove, izdelave, namestitve, delovanja ali vzdrževanja struktur, dodatkov, opreme in materialov, ki jih ni dobavilo podjetje Graco.

Ta garancija je pogojena z vnaprej plačano vrnitvijo opreme, ki naj bi bila pomanjkljiva, pooblaščenemu distributerju podjetja Graco na potrditev garancijske napake. Če bo garancijska napaka potrjena, bo podjetje Graco brezplačno popravilo ali zamenjalo vse pomanjkljive dele. Oprema bo vrnjena izvirnemu kupcu z vnaprej plačanimi stroški prevoza. Če pregled opreme ne pokaže pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi, bodo popravila izvedena po razumni ceni. Ti stroški lahko vključujejo stroške delov, dela in prevoza.

TA GARANCIJA JE IZKLJUČNA IN VELJA NAMESTO KAKRŠNIH KOLI DRUGIH GARANCIJ, IZRECNIH ALI IMPLICITNIH, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE TUDI GARANCIJO PRIMERNOSTI ZA NADALJNJO PRODAJO ALI GARANCIJO PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.

V nadaljevanju je navedena edina obveza podjetja Graco in edino pravno sredstvo kupca ob kakršni koli kršitvi garancije. Kupec se strinja, da ne bo uporabil nobenih drugih pravnih sredstev za povračilo škode (ki med drugim vključuje nastale ali posledične škode za izgubljene dobičke, izpad prodaje, osebne poškodbe ali premoženjske škode, ali katerekoli druge nastale ali posledične izgube). Vsi postopki zaradi kršitve garancije se morajo sprožiti v okviru dveh (2) let od datuma prodaje.

PODJETJE GRACO NE JAMČI IN ZAVRAČA VSE IMPLICITNE GARANCIJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN PRIMERNOSTI ZA POSEBNI NAMEN V ZVEZI Z DODATKI, OPREMO, MATERIALI ALI SESTAVNIMI DELI, KI JIH JE PODJETJE GRACO PRODALO, NE PA TUDI PROIZVEDLO. Ti predmeti, ki jih je podjetje Graco prodalo, ne pa tudi proizvedlo (kot so električni motorji, stikala, cevi itn.), so predmet garancije zadevnega proizvajalca, če obstaja. Podjetje Graco bo kupcu ponudilo razumno pomoč pri zahtevku glede kršitve teh garancij.

Podjetje Graco v nobenem primeru ne bo odgovorno za neposredno, nastalo ali posledično škodo, ki je nastala na spodaj navedeni opremi, ki jo je dostavilo podjetje Graco, ali na opremi, izvedbi ali uporabi kakršnih koli izdelkov ali drugih dobrin, ki so prodane, četudi gre za kršitev pogodbe, kršitev garancije, malomarnost podjetja Graco, ali kaj drugega.

Informacije o podjetju Graco

Najnovejše informacije o izdelkih podjetja Graco najdete na spletni strani www.graco.com.

Za informacije o patentih glejte spletno stran www.graco.com/patents.

ZA NAROČANJE se obrnite na distributerja podjetja Graco ali pokličite 1-800-690-2894 za informacije o najbližjem distributerju.



Vsi pisni in slikovni podatki v tem dokumentu odražajo najnovejše informacije o izdelku, ki so na voljo v času izdaje. Podjetje Graco si pridržuje pravico do spremembe v kateremkoli času in brez predhodnega obvestila.

Prevod originalnih navodil. This manual contains Slovenian. MM 3A9095

Sedež podjetja Graco: Minneapolis

Mednarodne pisarne: Belgija, Kitajska, Japonska, Koreja

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Avtorske pravice 2023, Graco Inc.

Vse proizvodne lokacije podjetja Graco so registrirane v skladu s standardom ISO 9001.

www.graco.com
Revizija D, april 2024